

3 Liegen

Psychologen stappen opnieuw naar Reclame Code Commissie



7 Nevenfuncties

UM-hoogleraar Mohnen: "Ik heb helemaal geen bijbanen"



4 Baby

Pietro Bonizzi and the four D's of Daddy



5 Zwarte Piet

Is Black Peter a racist phenomenon or not?



observant 14

www.observantonline.nl

Onafhankelijk weekblad van de Universiteit Maastricht | Redactieadres: Postbus 616 6200 MD Maastricht | Jaargang 35 | 4 december 2014



Canisius & Canisius: links Maurice en rechts Raymond. De bijnaam Victor & Rolf, naar het Nederlandse ontwerpersduo, komt niet uit de lucht vallen. De eenzijdige tweelingbroers houden van het ondernemingsrecht, maar ook van mode en commercie. Het verkopersvak was een goed alternatief geweest voor deze jonge juristen die woensdag hun gezamenlijke proefschrift – weliswaar separaat – verdedigen. "We hebben nog gedacht over een baan in Amsterdam, bij een advocatenbureau op de Zuidas. Gingen we daar op een vrijdagmiddag heen, casual friday, iedereen in spijkerbroek en wij overdressed in ons flanelen pak. Ze lachten ons uit, maar het was een binnenkomer." Zie pagina 8-9. Foto: Loraine Bodewes

Toch nog basisbeurs voor snelle bachelors

Sommige studenten hebben meer geluk dan andere. Zij kunnen al vóór 1 september 2015 aan hun master beginnen en krijgen daardoor toch nog een basisbeurs. Dat scheelt duizenden euro's.

Op 1 september volgend jaar verdwijnt de basisbeurs, ook voor studenten die dan aan hun academische masteropleiding beginnen. Voor de meesten is er geen ontkomen aan, want universiteiten hebben over het algemeen twee officiële inschrijfmomenten: 1 februari en 1 september. De Universiteit Maastricht kent ook deze twee inschrijfdata. Op dit moment is er nog geen discussie om hier iets aan te veranderen.

Maar het kan ook anders. De driejarige masteropleiding geneeskunde van de Rijksuniversiteit Groningen heeft bijvoorbeeld elf officiële instroomdata, omdat studenten op verschillende momenten aan hun coschappen in het ziekenhuis beginnen. Nieuwe masterstudenten kunnen dus in principe al voor 1 september officieel starten, bevestigd de opleidingscoördinator. Wie zijn bachelordiploma

dus op tijd haalt, heeft alsnog drie jaar recht op een basisbeurs: bij elkaar ruim tienduizend euro voor een uitwonende.

Ook studenten van de TU Delft hebben geluk. Die universiteit schrijft studenten elke eerste van de maand officieel in. Wie zijn laatste toetsen in juni haalt, begint officieel op 1 juli aan de master. Ook als de colleges pas in september van start gaan. Dat doet Delft al jaren.

De Delftse studentenfractie ORAS is daarom druk aan het lobbyen om te zorgen dat zoveel mogelijk studenten hiervan kunnen profiteren. De Delftse studenten inspireren: de Tilburgse studentenfractie SAM heeft het college van bestuur onlangs gevraagd of het de officiële inschrijfdatum naar voren wil halen: van september naar augustus. Dat wordt intern nog besproken. De wet die de basisbeurs afschaft, is onlangs goedgekeurd door de Tweede Kamer. Minister Bussemaker van Onderwijs zal naar verwachting ook in de Eerste Kamer op weinig weerstand stuiten.

HOP

Access to thousands of journals in danger of being blocked

A sinister radio silence is all that is left, after negotiations between Dutch universities and Reed Elsevier publishers have failed. Licences are due to run out on 1 January and researchers will no longer be able to read the latest editions of many journals, including The Lancet.

What exactly is the problem? Dutch universities and government want publishers to change over to an open access model, in which articles based on publically funded research will be freely accessible for anyone. Things are not that far yet. At the moment there is a transitional phase, which is very unfavourable for universities. They have double expenses, which is referred to as double dipping. The institutes pay subscription fees for the journals and they also have to pay (an average of two thousand euro) for each open access publication. It works like this: the author pays, not the subscriber. Universities expect a gesture from the publishers.

A breakthrough was achieved recently with the Springer publisher. University umbrella organisation VSNU and Springer had reached agreement, a press release stated: "Open access publishing is the way of the future." Exactly what that entails, remains to be seen. Negotiations are still going on. Discussions with Elsevier, the largest publisher, came to a standstill at the

beginning of November. The proposal that the publisher presented, was brushed from the table by VSNU. And then all was quiet.

What was Elsevier's proposal? What was unacceptable for VSNU? What will happen now? Nobody knows, says Henk van den Hoogen, programme manager at the university library. "Things are tense at the moment. The licence runs out in a couple of weeks' time. Having articles published is always possible and older articles will remain accessible, but new content will not. This means that researchers cannot learn about the latest insights in their field."

Access to thousands of journals will be blocked, including leading journals such as *The Lancet* and *Cell*. "Many researchers are capable of finding each other, I expect, and will exchange articles among themselves. It is now more important than ever to have an international network, where researchers inform each other about new publications. I expect a lively exchange of academic publications on social media. The geographic position of Maastricht is no disadvantage in that case. There is a lot of content present in Hasselt and Aachen. It is not something that the university library promotes, but some researchers will reconnect with their

To be continued on page 5

Kijk ik om me heen, sta ik midden in mijn leven © Loesje

Achternaam: Verspagen * **Voornamen:** Hubertus Henricus Gerardus (Bart) *
Leeftijd: 48 * **In het dagelijks leven:** directeur UNU-Merit (vorige week werd het 25-jarig bestaan met een conferentie gevierd) en hoogleraar internationale economie
*** Geboren in:** Weert * **Woonplaats:** Weert * **Burgerlijke staat:** sinds 28 jaar samenwonend met Willie, samen een dochter (Nadja, 18) en een zoon (Thijs, 15)



"De grote multinationals waren de vijand, het was de tijd van de boycot tegen Shell vanwege apartheid"

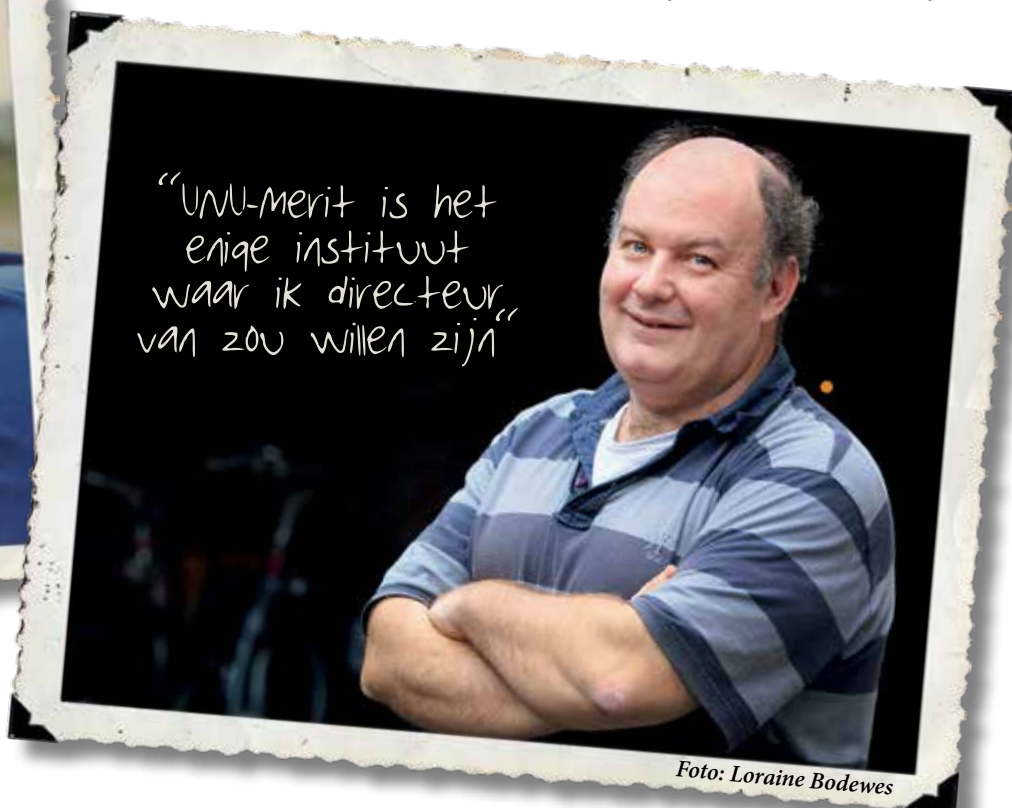


Foto: Loraine Bodewes

TOEN

Oma Ik was zes, zeven jaar toen mijn oma van moeders kant bij ons kwam wonen. Het was een leuke oma, heel belangstellend, niet streng. Ze hield net als ik van bloemen, planten en dieren. We keken met zijn tweeën – ik ben enig kind, mijn ouders werkten allebei, mijn vader als machinebankwerker, mijn moeder zat op kantoor - vaker naar tv-programma's op haar kamer. Ik herinner me vooral documentaires over de Tweede Wereldoorlog. Ze had de oorlog zelf meegemaakt en vond die programma's interessant. Het was vertrouwd en gezellig. **PSV** Mijn vader voetbalde bij Wilhelmina, de grootste voetbalclub van Weert, en was daar ook trainer. Ik ging altijd met hem mee en voetbalde zelf ook. Als verdediger, ik had niet zo'n geweldige techniek, maar was fysiek vrij sterk en kon een duel winnen. Mijn zoon voetbalt nu bij de concurrent uit Nederweert, Merefeldia. We hebben samen een seizoenskaart voor PSV. **Fel** Ik lijk qua karakter het meeste op mijn vader: we zijn vrij rustig, hebben de neiging om zaken van een afstandje te bekijken, om te analyseren. Maar in discussies over wetenschap, bestuurszaken, politiek en voetbal kan ik ook wel vrij fel zijn. **Links** Ik was als puber links geïntereerd en ben dat nog. In het vrij slaperige stadje Weert werd in mijn schooljaren een linkse boekhandel annex wereldwinkel opgericht van waaruit we ons inzetten voor de vredesbeweging en andere 'aksiedoelen'. Ik deed mee aan acties, we organiseerden discussieavonden en het vervoer naar de grote anti-kernwapen demonstraties in Den Haag en Amsterdam. Dat was heel bijzonder. **Maastricht** Ik was een van de eerste honderd studenten economie in Maastricht. Ik koos heel bewust voor de Rijksuniversiteit Limburg. Dat had alles

te maken met de scriptie die ik voor het vak geschiedenis schreef, over de arbeidersbeweging in Maastricht. UM-wetenschapper Jos Perry had er net een boek over gepubliceerd. Ik vond dat heel boeiend, heb later ook al zijn andere boeken gelezen. Nee, ik hem nog nooit ontmoet. Maar het idee dat je dit soort dingen aan een universiteit kon doen, geweldig. Ik koos voor economie vanuit het idee dat het de maatschappelijke verhoudingen grotendeels bepaalt. Als je wat wilde veranderen, en dat wilde ik, dan was het belangrijk om daar meer van te weten. **Onderzoeker** Op het einde van de middelbare school wist ik al dat ik onderzoeker wilde worden. Dat was de wijze waarop ik me het beste thuis voelde in de politieke discussie. Niet als politicus of actievoerder. Een carrière in het bedrijfsleven was uitgesloten. De grote multinationals waren de vijand, het was de tijd van de boycot tegen Shell vanwege apartheid.

NU

Directeur UNU-Merit is heel belangrijk voor mij, het is mijn hele wetenschappelijke leven. Ik was er vanaf het begin bij betrokken. Eerst als aio, toen medewerker en sinds een tijd, na een uitstapje naar Eindhoven, als opvolger van Luc Soete die het instituut heeft opgericht. Het is 'mijn' thematiek: de invloed van technologie op de economie. Het is het enige instituut waar ik directeur zou willen zijn, we zitten hier met wetenschappers uit wel 25 landen. Mijn blikveld is nu veel ruimer dan toen ik alleen hoogleraar bij SBE was. Een half jaar na mijn aanstelling zat ik bijvoorbeeld in Senegal te praten met de minister van Onderwijs over een nieuwe vestiging van UNU. Ik heb niet zo'n geweldige

interesse in managementzaken, al valt het me hier mee. Maar of ik een peoplemanager ben? Ik weet niet wat dat precies betekent. Ik ben niet iemand die veel rond loopt, dat deed Luc wel. Maar mensen mogen altijd bij me binnen lopen, al weet ik niet of ze dat weten. **Paarden** Ik heb altijd paard gereden. Van kinds af aan. Mijn kinderen rijden ook paard. Bij onze rijclub, maar ook bij de voetbalclub, hangt dezelfde sfeer als waarin ik ben opgegroeid. Dat deel van mijn leven is de verbinding met de vertrouwde sfeer van vroeger. Ik houd van de paardenwereld, de mensen zijn open en enthousiast. En ik vind het prettig om na het werk in een andere omgeving terecht te komen. Eentje die me vertrouwd is, waar ik 'plat' kan praten. **Nadja** Onze dochter studeert nu ook aan de UM: eerstejaars Science Program. Het was spannend toen ik de naam Verspagen in de e-maillijst intikte en er opeens twee verschenen.

STRAKS

Over tien jaar Ik zit dan weer bij SBE, ook een heel prettige werkomgeving. Deze baan is tijdelijk, in eerste instantie voor vier jaar. **Verhuisd** We zijn net verhuisd, hebben de paarden nu in de wei naast de deur. We zijn bezig om te ontdekken hoe dat allemaal gaat met bijvoorbeeld [grinnikt] de mestwetgeving. **Dromen** Ik ben niet zo'n dromer. Ik had wel een profvoetballer willen zijn, maar was er snel genoeg achter dat ik daarvoor het talent niet had. Ik had ook wel Keith Richards willen zijn. Maar och, er komen dingen op me af en daar doe ik iets mee.

Riki Janssen

Woordenmoord. Da's wetenschappelijk schrijven. Voor ieder woord dat mijn proefschrift wél haalt, sneuvelen er makkelijk honderd. Ooit stonden ze in slagorde op papier, maar uiteindelijk bleken ze te zwak, te saai, of juist te origineel of te mooi voor een publicatie. Uit eigen beweging of na aandringen van meelezers, maakte ik ze een koppie kleiner. Er kwamen nieuwe, veelbelovende opvolgers, en weer andere, en weer betere, al naar de waan van de dag. Ach, die arme woordjes, hoe ze hun plaatsje ook bevochten, slechts 1 procent ontkwam aan de delete-knop.

Ik moest aan mijn roemloos gesneuvelde woorden denken bij dit gedicht, waarin Wislawa Szymborska haar werk toespreekt.

Aan mijn eigen gedicht:

In het beste geval
 word je, gedicht van me, aandachtig gelezen,
 becommentarieerd en onthouden.

Mompelende woordjes

Tref je het minder, dan alleen gelezen. De derde mogelijkheid is dat je weliswaar wordt geschreven maar even later in de prullenbak gegooid. Je hebt nog een vierde uitweg tot je beschikking: je verdwijnt ongeschreven, tevreden mompelend in jezelf.

Zie hoe poëzie en wetenschap overeenkomen in de eerste drie mogelijkheden. Maar dan scheiden de wegen zich, want stel je voor: een tevreden mompelende kritiek die aan zichzelf genoeg heeft? Een vergenoegde analyse die ongeschreven verdwijnt? Nee, zo geruisloos gaat het niet in de wetenschapsfabriek. Het moet allemaal van de daken geschreeuwd, in tijdschriften uitgevent, gevaloriseerd. Er is duidelijk verschil.

Toch meende ik in 't diepst van mijn gedachten dat er een schepper school in de wetenschap. Al helemaal wanneer de delete-knop ruimte maakte voor weer nieuwe formuleringen van mijn hand. Hoe anders kijkt de UM tegen wetenschapscreaties aan. De UM denkt dat promovendi niet alleen schrijven, maar ook overschrijven. Ze linkt proefschriften aan copy-paste, aan plagiaat. Dit bangige idee zou voortkomen uit het landelijke rumoer over frauderende hoogleraren en zo. Vanuit een onnavolgbare logica bekijkt men hier in huis beginnende onderzoekers sindsdien met wantrouwen. We gaan hun proefschriften controleren, riep iemand. Wauw, wat integer, riep een ander. En zo geschiedde. Mijn 1 procent overlevende woordjes, mijn survivors, moeten door de mangel van de plagiaatchecker. Au! Nee!

Ik laat ze nog liever in zichzelf mompelend verdwijnen.

Anna Wolters,
 promovendus bij Caphri/ FHML
 Deze column is geschreven op persoonlijke titel



Onderzoekers klagen bij Reclame Code Commissie

Maastrichtse psychologen hebben meerdere klachten ingediend bij de Reclame Code Commissie vanwege misleidende teksten van softwarebedrijf The Insurance Toolbox. Het bedrijf prees stemanalyse bij verzekeraars en gemeenten aan als dé manier om bijstandsfraudeurs te ontmaskeren. Terwijl wetenschappelijk onderzoek keer op keer toont dat stemanalyse zo betrouwbaar is als het opgooien van een muntje.

Harde cijfers zijn er niet maar in de Verenigde Staten schijnen politiekorpsen er massaal gebruik van te maken. Ook overheden en verzekeraars in Engeland zijn er opgetogen over. Wie belt om schade door te geven of een uitkering aan te vragen, kan daar te horen krijgen dat een stemanalyse wordt gemaakt van het gesprek. Software analyseert dan ruim '120 parameters' – welke blijft onduidelijk – om leugenaars op te sporen. Het bedrijf The Insurance Toolbox, die de software verkoopt, schreef op haar website dat *Layered Voice*

Analysis, zoals de methode heet, 85 tot 90 procent nauwkeurig is.

"Misleidend", noemen de psychologen Ewout Meijer en Harald Merckelbach deze teksten in hun klacht en eisen dat het bedrijf haar website aanpast. De Reclame Code Commissie heeft de onderzoekers gelijk gegeven, waarna The Insurance Toolbox de percentages heeft vervangen door "uitermate nauwkeurig". Tot ongenoegen van de psychologen, die nu een nieuwe klacht op de bus hebben gedaan. "Het leek me goed om aan de bel te trekken", zegt Ewout Meijer, gespecialiseerd in onder meer leugendetectie. "In de medische wereld gebeurt dat vaker. Stichting Skepsis legt met regelmaat een klacht neer bij de Reclame Code Commissie over gezondheidsproducten met absurde claims, vaak uit de pseudowetenschappelijke hoek. In de veiligheidswereld wordt evengoed een hoop onzin uitgekraamd."

Er bestaat nu eenmaal geen apparatuur die leugenaars kan ontmaskeren, zegt Meijer. "Nog nooit is

aangetoond dat liegen samenhangt met specifiek nonverbaal gedrag, of het nou gaat om friemelen aan je neus, wegstijven of transpireren. Wat wel steek houdt, is de inhoud analyseren van wat iemand vertelt. Als een verhaal waar gebeurd is, dan noemen mensen meer zintuiglijke details. Ze beschrijven wat ze hoorden, hoe het rook, noem maar op. Toch zijn de meeste mensen geneigd om te letten op nonverbaal gedrag, zoals Maastrichts onderzoek laatst nog uitwees. Zelfs rechers doen dat."

Over stemanalyse is de vakliteratuur helder: het bewijs is armoedig. Recent nog pasten Amerikaanse onderzoekers *Layered Voice Analysis* toe in 74 politieverhoren; achttien van deze verdachten legden later een bekentenis af, waarmee hun schuld dus vast kwam te staan. Stemanalyse had minder dan de helft van deze verdachten eruit gepikt. In 2008 werden in opdracht van het Amerikaanse ministerie van Justitie driehonderd arrestanten ondervraagd over hun drugsgebruik. In

vergelijking met een urinetest bleek stemanalyse ook in dit geval even nauwkeurig als een kop-of-munt-worp. De Maastrichtse psychologen hebben zelf een keer een geavanceerd stemanalyseapparaat aangeschaft en getest met eigen onderzoek. Daaruit bleek zelfs dat mensen het vaker bij het goede eind hadden dan het toestel.

Is het analyseren van stemmen volslagen flauwekul? Nee, dat ook weer niet. Uit een metastudie uit 2007 bleek dat leugenaars inderdaad met een iets hogere stem spraken dan eerlijke mensen, maar de verschillen zijn niet groot genoeg.

Dit doet niets af aan het gegeven dat er geld te verdienen is met dit boerenbedrog, aldus Meijer. "Veel van dit soort producten, ook deze stemanalyse, komen uit Israël. Dat is het land voor wie veiligheid van levensbelang is. Dus wat daar vandaan komt moet wel goed zijn. Daar adverteert men dan ook mee, zonder dat de effectiviteit is aangetoond."

Maurice Timmermans

Universiteiten rekken rechtszaak tegen hoge collegegelden

Universiteiten willen niet dat een rechter zich bemoeit met de hoge collegegeldtarieven voor 'tweede studies'. Ze gaan in cassatie bij de Hoge Raad, waardoor ze minstens een jaar respijt krijgen.

Al jaren zijn acht universiteiten, onder andere de Universiteit Maastricht, verwickeld in een rechtszaak over de tarieven voor 'tweede studies'. Die zijn soms torenhoog en lopen bovendien enorm uiteen. Want tegenwoordig bekostigt de overheid nog maar één bachelor- en één masteropleiding. Wie na zijn afstuderen een tweede studie wil volgen, moet het 'instellingstarief' betalen.

Neem een masteropleiding geneeskunde, waar universiteiten gerust vijftienduizend of twintigduizend euro collegegeld voor vragen. Maastricht brengt zelfs voor studenten die niet uit de EU, EER, Zwitserland of Suriname komen, 32 duizend euro in rekening. Deze opleiding zou volgens de stichting

slechts 5,5 duizend euro per jaar hoeven kosten.

Die torenhoge collegegelden waren nooit de bedoeling, stelt de Stichting Collectieve Actie Universiteiten (SCAU). De universiteiten zouden voor hun opleidingen alleen een kostendekkend tarief mogen vragen. De universiteiten vinden daarentegen dat ze mogen doen wat ze willen en dat de kosten van opleidingen bovendien moeilijk vast te stellen zijn.

Wat zijn dan de kosten van een opleiding? Daar zijn de strijdende partijen in de rechtszaak nog lang niet aan toegekomen. Eerst moet een andere knoop worden doorgemaakt: welke rechter mag hier eigenlijk een uitspraak over doen?

SCAU wil de zaak graag voor de civiele rechter brengen, waar iedereen naartoe kan. De universiteiten menen dat alleen de speciale onderwijsrechters van het CBHO (College van Beroep voor het Hoger Onderwijs) er iets over mogen zeggen. Maar daar kun je alleen naartoe als je student bent en de

hoge tarieven al betaalt.

Aanvankelijk werd SCAU door de kantonrechter 'niet ontvankelijk' verklaard, maar afgelopen augustus viel het hoger beroep in haar voordeel uit: de stichting was toch 'ontvankelijk', omdat ook aanstaande studenten recht hebben op een goede

rechtsbescherming. De Hoge Raad gaat nu alleen kijken of de procedures in de rechtsgang correct waren en of het recht goed is toegepast. De hoogste rechter gaat zich dus niet opnieuw over de 'feiten' van de zaak buigen.

HOP

Alle UM-tweets bij elkaar

Het is een soort online knipselkrant, de *paper.li*-pagina van Egon Willighagen, universitair docent bij Bioinformatics. Alles waar UM-medewerkers, vakgroepen en faculteiten over praten via Twitter staat bij elkaar en is onderverdeeld in verschillende categorieën als nieuws en wetenschap. "Zelf gebruik ik Twitter als platform om over wetenschap te praten. Het is voor mij als de gesprekken bij een posterpresentatie op een conferentie. Ik was benieuwd wat anderen te zeggen hebben."

Vorig jaar augustus maakte Willighagen een lijst

van de Twitteraccounts die hij wilde volgen. *Paper.li* doet de rest zelf: updates komen automatisch op de pagina te staan. "Ik moet alleen bijhouden of er nieuwe Twitteraars bij zijn gekomen." Hij maakte de pagina in eerste instantie voor zichzelf, maar vindt het leuk als anderen het ook volgen. "Onder de naam Knowledge Slurper tweet ik als er iets nieuws op de site staat. Ik wilde geen naam met de UM er in, want het is geen officieel UM-kanaal en dit is wat de pagina doet: kennis opslurpen." <http://paper.li/egonwillighagen/1377197437> CF

De universiteitsgebouwen beter leren kennen

Het trappenhuis van Tongersestraat 6-8, de muurschildering in het Studenten Service Centrum en de fonteinen in Kapoenstraat 2. Het zijn enkele van de plekken waar de nieuwe Arts & Heritage Walk langsgaat. Deze toer – een samenwerking van de Kunst- en Erfgoedcommissie en de VVV – kan sinds afgelopen weekend geboekt worden. De gidsen: speciaal hiervoor opgeleide studenten. "We dachten: er zit zo veel passie en expertise bij de studenten, waarom zouden we hen niet inzetten?" zegt Mieke Derickx, curator van de Kunst- en Erfgoedcommissie. "We begonnen bij cultuur- en maatschappijwetenschappen, maar inmiddels doen ook studenten van andere faculteiten mee."

Een van de gidsen is derdejaars cultuurwetenschappen Kyra van Weenen. "Het leek me erg leuk om voor de universiteit te werken en ik ben heel geïnteresseerd in geschiedenis. Daar wil ik ook mijn master in gaan doen. Daarbij hou ik ervan om verhalen te delen met anderen en dat is precies wat je als gids doet."

De studenten kregen een training van een dag. "Na een korte inleiding liepen we met Mieke en Reno Juriën, die het project coördineert, de route. Zij vertelden ons de verhalen van de gebouwen." Die verhalen zijn ingestudeerd, maar hoe ze gebracht worden mag iedere student zelf weten. "Je presenteert niet alleen de route, maar ook jezelf. Onderling hebben we overlegd; maken we grapjes of niet. Je kunt historische feiten heel droog opdreunen of er iets moois van maken. Dat laatste probeer ik te doen."



Moderne rozet van Piet Dirckx in de Zwingelput 4, gebouw UCM Foto: Kunst- en Erfgoedcommissie

Het publiek komt zowel van buiten als binnen Maastricht. "Veel Maastrichtenaren zijn nieuwsgierig naar de binnenkant van de UM-gebouwen." Zelf vindt ze het SSC de leukste plek van de route. "Ik hou erg van kloostergeschiedenis, vind het ook leuk dat er zoveel verschillende ordes in de gebouwen hebben gezeten. In het SSC zaten de Soeurs des Bons Enfants, vandaar de naam Bonnefantenklooster. Zo is het Bonnefantenmuseum aan haar naam gekomen, dat zat er eerst in. Leuk weetje voor mensen die daarna

nog het museum bezoeken."

Voor Van Weenen zelf was de route ook een ontdekking. "Ik kende de gebouwen wel, maar niet het verhaal er achter. Zelfs van mijn eigen gebouw niet. Dat 'oh, echt?'-moment dat ik zelf had, dat probeer ik door te geven als gids."

Cleo Freriks

observant|14

David Bernstein inspired by Jean Schimek

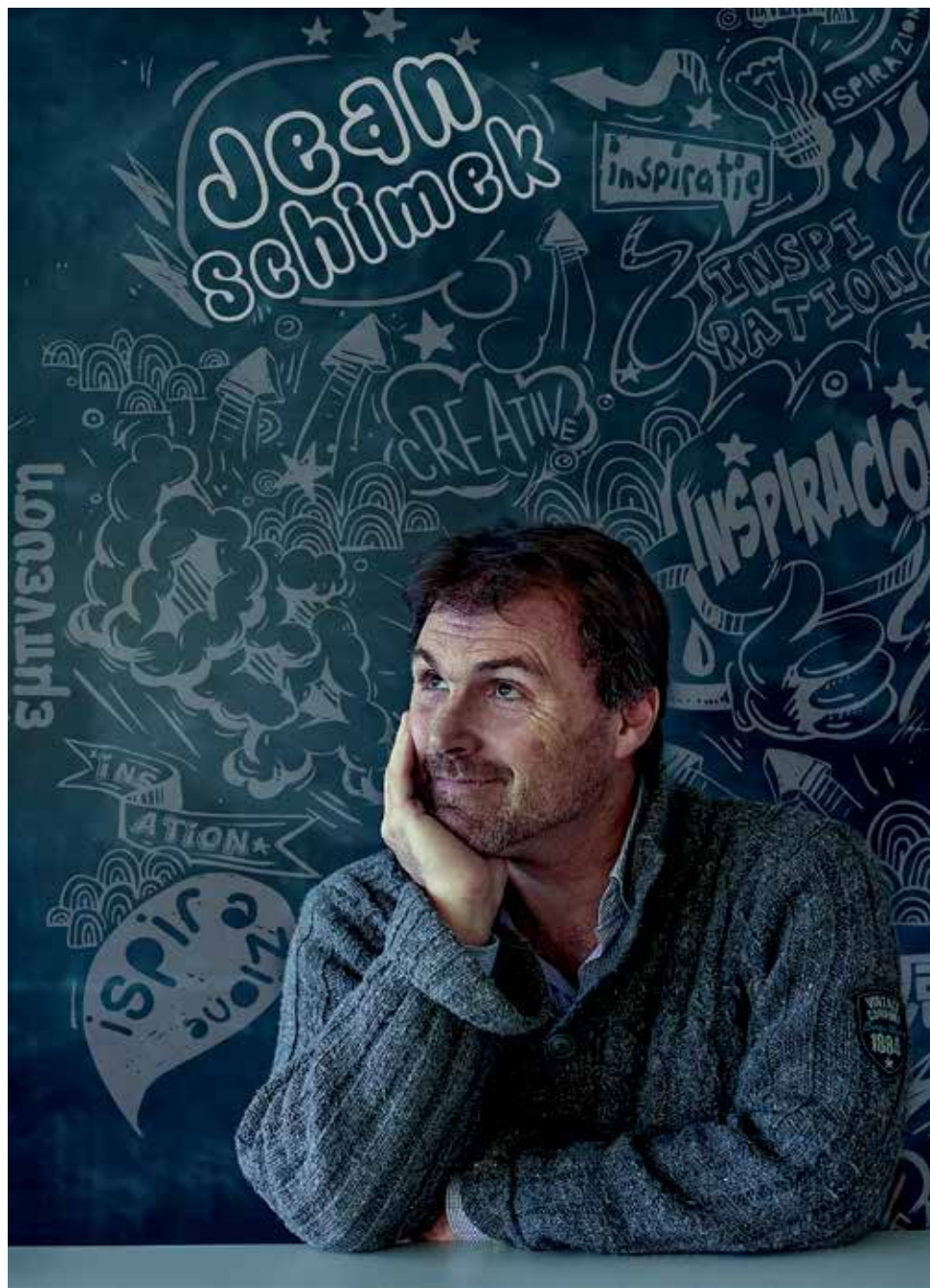
“He taught me to be critically minded”

He wanted to become a psychoanalyst. That is why David Bernstein (1956) moved from his place of birth Los Angeles to New York at the beginning of the nineteen-eighties. “New York University offered one of the best psychoanalytically oriented programmes,” says Bernstein, professor of Forensic Psychotherapy at the Faculty of Psychology and Neurosciences.

“One of my lecturers was Jean Schimek. I was impressed by his in-depth knowledge of Freud’s work. I also admired him because he tried to be objective and was not tempted to adopt extreme points of view about Freud’s work. He wanted to understand what Freud meant, read his texts meticulously, and encouraged his students to do the same. He taught me to choose my own line, to be critically minded.”

Schimek investigated Freud’s theory of seduction. According to this theory, hysterical phenomena in women are caused by a sexual trauma in childhood. Later, Freud rejected the theory when he concluded that fantasy played a major role in sexual abuse. Bernstein: “For this, he was widely criticised. He was accused of betraying women by denying their abuse. However, this was not what Freud did, as Schimek taught us. Freud only indicated that fantasy played a role in the perception of abuse, as Schimek discovered, without denying it. So everyone has his or her own way of dealing with traumatic events. Schimek illustrated this by referring to patients from his own practice. He described three abused women who afterwards each went their own way. The first became a nun, the second a prostitute, and the third a psychoanalyst.”

Bernstein did not become a psychoanalyst. “During my psychoanalytical training, I started to see its limitations. It is a lengthy, passive therapy, in which the search is always for something dark, for something in the subconscious. Conscious experiences don’t count so there is hardly any recognition for the patient’s perception. That



David Bernstein Photo: Joey Roberts/Illustration: Simone Golob

is why I sometimes say that psychoanalysis is the only business in the world where the customer is always wrong!”

Until Schimek’s death in 2002, Bernstein met him from time to time. “He was my supervisor during my clinical internship and, if only on paper, the supervisor of my research.” Schimek’s death was caused by a neurological disease. At his funeral, his wife told a story that Bernstein had never heard before. Schimek - a Jew - grew up in Austria or Germany (Bernstein is not sure) and he was a teenager when the Nazis took over the country. Some Jewish people, wanting their

children to be safe, sent them to Switzerland. Schimek, a fourteen-year-old boy at the time, was the one who took care of these children and took them on their journey across the Alps. Having arrived in Switzerland, he changed his name. Bernstein does not know why Schimek never told this story. “Maybe it was too painful for him, maybe this was his trauma and did he become a psychoanalyst in order to deal with it.”

Ingrid Candel

This is a series in which scientists talk about a person that inspired them most

GLM



Approved

- ▶ Gift List Manager
- ▶ December/gifts/useful
- ▶ Free
- ▶ Android

Whether you still have to do some last-minute Sinterklaas shopping, or have already started on your Christmas shopping, if you are looking for an overview of all gifts, Gift List Manager can help. This app not only helps you keep track of what you have already bought and for whom, but also to stay within your budget.

First of all, you create the ‘occasion’, for example Christmas. Then you add the names of everyone who is to receive a gift and their wish list. This is how you make a shopping list. If you find something, you can indicate whether you bought it immediately, ordered it, or if it has to be shipped. You can also add what it cost and if it is already gift-wrapped. If you wish to be completely on top of matters, you can add a photograph of the gift. On the start page of the app, you can see how far you have progressed with your list and the total amount you have spent on the occasion. Any Nosey Parkers who go poking around on someone’s phone looking for hints about their gift, come away empty-handed. Gift List Management offers the possibility of protecting your lists with a password.

Cleo Freriks

Latest news on
www.observantonline.nl
 Become member of
facebook.com/ObservantUM

I’ll never forget what a friend of mine told me about the first day his son came to life. While looking down into the cot at this little and vulnerable creature, with a mix of immeasurable love, pride, surprise, and anxiety, one of the million things that went through his mind was: “I’m not qualified for this.” He made me laugh. It was only almost one year afterwards though, at the time my son came to life, that I could finally grasp what he meant. Having a child is so beyond any words. I know it may sound trivial, but I think that sometimes considerations are so trivial because they are so true.

At the same time, over the last months, I have been also feeling even more gratitude (if possible) for my parents. For having being so

Daddy time

wonderful, for having raised three kids with constant commitment, passion, and love. And of course, because at the beginning they must have felt the same way my wife and I do: unprepared, even scared maybe, with no idea about what to do, but willing to try and put all their energies, and even more, in this new adventure together. And they managed, and this fills me with a lot of hope.

I have started thinking how they achieved that, trying to identify a particular strategy or plan in their approach to education, but nothing well defined came up of that. It must have happened

somewhere in between all the smiles, the hugs, the conversations, the reprimands. Somewhere undefined in between all the emotions, the experiences, the feelings.

I have been thinking infinite times already of all the things I would like to teach my son, to share with him. What? Amongst all, to be happy for sure, and to become able to choose for himself, and enough adult to start being mistaken on his own, and learn from it. And maybe the rule of the “four d’s” that I got from years and years dedicated to sport: discipline, determination, dedication, and deprivation. I think those are

good ingredients for the recipe of life.

Pietro Bonizzi,
 Assistant Professor at Knowledge Engineering



Black Peter discussion

*Is Black Peter (Zwarte Piet) a racist phenomenon or not? The discussion on this issue has become more heated during the past year. A discussion in which universities should involve themselves more, wrote five academics in a column in daily newspaper *de Volkskrant* last Monday. Most universities appear to have only marginally adapted their 'Sinterklaas' celebrations, while this was an outstanding opportunity to take a stand, according to the authors. What do Maastricht academics think about this?*

The black servant – often looking a little foolish – of the white Saint has been a tricky problem for years, but the discussion really flared up at the beginning of this year. The United Nations set up an investigation and there were various lawsuits and demonstrations. Both supporters and opponents received death threats. Various cities adapted their entry parade and had 'Peters' with faces in a variety of colours or introducing the soot Peter: he has a few smears of soot instead of his whole face completely black.

Not much changed at the universities' annual Sinterklaas celebrations for employees and their children. At Maastricht University everything remained the same, said chairman of employee association P-Universeel Jo Gorissen. "There was no discussion on the matter. Even our foreign members participated with their children in the Sinterklaas celebrations last weekend." However, he does not preclude that next year there may be adaptations. "If things change for example, in the Sinterklaas News, then we will also adapt. It is all about children feeling happy at the party, they are the focal point."

Erasmus University Rotterdam, after some hesitation, allowed some aspiring Peters with soot smears to participate. Radboud University in Nijmegen had already modernised its Peters some six years ago; their Peters are 'smart advisors' for Sinterklaas, rather than his servants, and they are brown, not black, wear modest wigs and have no red lips or earrings.

"I think we need to take a critical look at our tradition," says Wiebe Nauta, sociologist and anthropologist at the Faculty of Arts and Social Sciences. "I feel it is a real problem if you try to talk your way out of it with a veiled explanation that Black Peter gets his black colour from the soot in the chimney. If you look at the pictures, you can clearly see a simple servant alongside a white Saint. People have a rather provincial image of what makes a Dutch person. For centuries, the Dutch have originated from all corners of the world. I think that it is a good thing that people with roots in countries that are former colonies, say when their feelings are being hurt." According to Nauta, the

"We should take a critical look at our tradition"



Photo: Wiebe Nauta

celebrations can continue to exist with just a few minor adjustments. "Those multi-coloured Peters are a great idea. The university could be a little more proactive and adapt its celebrations now. You would expect that with an international community like ours, we would be trendsetters."

"I don't know anything about Black Peter; have not celebrated Sinterklaas in a long time," says Arnold Labrie, professor of Social and Cultural History. "I have watched the whole debate from a great distance and I would like to keep it that way. As far as I am concerned, they can abolish it or keep it with Black Peter. Bottom line: I think there are more important problems. The only role I see here for a university is to put money on the table for one or two PhD projects on the history of the celebrations and its characters."

'Sinterklaas' should be a festive event for everyone, says Aalt Willem Heringa, professor of Law. "If a substantial section of society sees Sinterklaas as a colonial institution, then I think it is reasonable to make changes. After all, we live together in this country. It doesn't take away from the celebrations at all. Presents, poems, surprises, these can all continue to exist. I am charmed by the alternative Soot Peter. Just a couple of black smears, perfect." He feels that universities as institutes need not

enter in the debate. "Allow professors to have their own opinions on the matter, as individuals."

Philosopher Sjaak Koenis agrees with him. "I didn't like the article in the daily newspaper *de Volkskrant*. The writers assume that universities should be even closer to society. I am a little wary of that. I think that science should keep its distance. A university should carry out research on the festive event and the way in which it is experienced has changed, we are not an action group." He noticed this change in experience in himself. "Like many native Dutch people, I was unaware for a long time of the negative feelings that other people had about the Sinterklaas feast. Apparently we are not sensitive to what others experience as hurtful. This last year I thought: it is weird to celebrate it in this way. We should see if we could set it up in a less colonial fashion. As a social philosopher, I find it interesting that it is Sinterklaas which has become the focus of a discussion about our identity. Who are we really? Why do we feel that we would be left to the mercy of the gods if this is taken from us?"

It is not up to university boards or mayors or members of parliament to dictate change from above about a children's feast, says Joop de Jong, cultural scientist and director of the master's of

Arts and Heritage. "The academics in the daily newspaper *de Volkskrant* have already taken a stand. They are talking about the racially stereotypical character of the present Black Peter. So you are already drawing a conclusion while the debate has not even begun." A debate that he thinks is all about identity. "A group chooses to base its identity on the role of the victim because of something that has happened in the past. To them Sinterklaas is a racist tradition that excludes. The other group does not have that feeling at all. They dig their heels in because they think part of their identity – their heritage – is being taken away. The Netherlands sees itself as a tolerant country, which is a core value for us. So if a group then says that you are not tolerant, but actually the opposite – intolerant and racist – then that hurts." De Jong expects Sinterklaas as a festive event will slowly evolve – "heritage is by definition changeable" – but in which way he does not know. "It can go two ways. Either Peter changes, or the opponents change their position. The sharp edges of their role as victims in their identity will wear off. They may then even participate in the tradition, like other new Dutch people have done before them."

Cleo Freriks/HOP

10 Per cent of UM publications open access

Continuation of page 1

Belgian and German contacts." Not all researchers will be affected equally. "Economists have a culture in which they share early versions of articles, at congresses, or on digital platforms such as Repec. There is SSRN for social scientists. In medical-biological circles, this hardly happens at all."

Alongside the so-called golden route to open access (through publishers), there is also a green route. This is when universities, such as the UM, give researchers the opportunity to place their manuscript in a repository (digital archive),

which is accessible through Google. "There is usually a ban or embargo on the publisher's version, but to a lesser extent on the author's version, which does not differ in content, only in its look and feel."

However, very few people at the UM have found their way to the repository, says Van den Hoogen. "It is a matter of lack of awareness, as well as the willingness to look into things. You have to know what conditions the publishers set. Fortunately there is a website, by platform Sherpa Romeo, where you can see exactly which requirements the publishers have, and the university library has an information desk."

How many Maastricht publications end up in open access journals? Research by the university library shows that 10 per cent of the 3,200 Maastricht research publications that saw the light in 2013, ended up in freely accessible journals. "So the UM is pretty much in line with other universities. Those who want to know more about what is 'on sale', can visit the DOAJ site, a Danish initiative that provides a directory of open access journals."

Maurice Timmermans

Basic Dutch in Venlo

Students on the Venlo campus or - in the future - in Chemelot (Sittard) and the Smart Services Campus (Heerlen) will be able to take a free course of Basic Dutch. The course was introduced for Maastricht bachelor's students in 2013 and for the master's students in 2014. The course takes seven weeks. The Language Centre completed a pilot in Venlo last week, says Peter Wilms van Kersbergen, department head of the Language Centre. "This was a success, despite the extra travelling time for our teachers. We are also thinking about offering courses to the Maastricht School of Management, but those won't be free."

MT

Zwarte Piet-discussie

Is Zwarte Piet wel of niet racistisch? Die – steeds feller wordende – discussie werd het afgelopen jaar gevoerd. Een discussie waar universiteiten zich meer in moeten mengen, schrijven vijf wetenschappers in een opiniestuk in de Volkskrant van afgelopen maandag. De meeste universiteiten blijken hun eigen Sinterklaasviering hooguit marginaal aan te passen, terwijl dit bij uitstek een gelegenheid was om stelling te nemen, volgens de auteurs. Wat vinden Maastrichtse wetenschappers hiervan?

“Ik denk dat we heel kritisch moeten kijken naar onze eigen traditie”, zegt Wiebe Nauta, socioloog en antropoloog bij the Faculty of Arts and Social Sciences. “Ik vind het heel problematisch om je er onderuit te praten met een verhullende verklaring dat Zwarte Piet zijn zwarte kleur van het roet uit de schoorsteen krijgt. Als je kijkt naar afbeeldingen zie je toch duidelijk een wat domme knecht naast een overduidelijk witte Sint. Mensen hebben een nogal provinciaal beeld van wie de Nederlander is. Nederlanders komen al eeuwen uit alle delen van de wereld. Het lijkt me heel goed dat mensen met roots in landen waar wij een koloniaal verleden hebben, aangeven dat ze zich gekwetst voelen.” Met een paar aanpassingen kan het feest volgens Nauta gewoon blijven bestaan. “Die Kleurpieten vind ik hartstikke goed. De universiteit zou daarin best wat pro-actiever mogen zijn en de viering nu al aanpassen. Met een internationale gemeenschap als de onze verwacht je dat we in de voorhoede lopen.”

Bij de Maastrichtse viering voor het personeel en hun kinderen, bleef dit jaar alles bij het oude. “Er is geen enkele discussie over gevoerd”, zegt voorzitter Jo Gorissen van personeelsvereniging P-Universel. “Ook onze buitenlandse leden hebben afgelopen weekend gewoon met hun kinderen aan het sinterklaasfeest meegedaan.” Toch sluit hij niet uit dat er de komende jaren aanpassingen komen. “Als er dingen veranderen, bijvoorbeeld in het Sinterklaasjournaal, dan gaan wij mee. Het gaat erom dat de kinderen zich happy voelen bij het feest, zij staan centraal.” Arnold Labrie, hoogleraar sociale en culturele historie, maakt het niet uit. “Ik weet echt niks van Zwarte Piet; vier het feest ook al heel lang

“We moeten kritisch kijken naar onze traditie”



Foto: ThinkStock

niet meer. Het hele debat bekijk ik van grote afstand en zo zou ik het ook graag houden. Voor mijn part schaffen ze Sinterklaas af of blijven ze het vieren met Zwarte Piet erbij. *Bottom line*: er zijn in mijn ogen wel belangrijker problemen. En de enige rol die ik hier voor een universiteit zie, is om geld op tafel te leggen voor één of twee promotieprojecten over de geschiedenis van het feest en de bijbehorende figuren.” Sinterklaas moet een feest voor iedereen zijn, vindt Aalt Willem Heringa, hoogleraar recht. “Als een substantieel deel van de samenleving Sinterklaas als een koloniaal instituut ziet, lijkt het me heel redelijk om het aan te passen. We wonen toch zeker met z’n allen in dit land. En het doet geen enkele afbreuk aan het feest. Cadeautjes, gedichten, surprises, dat kan allemaal gewoon blijven bestaan. Ik ben gecharmeerd van het alternatief de Roetpiet. Gewoon een paar zwarte veges, perfect.” Hij vindt niet dat universiteiten zich als instelling in het debat hoeven te mengen. “Laat hoogleraren daar maar hun eigen opvatting over hebben, als individuen.”

Filosoof Sjaak Koenis is het met hem eens. “Ik heb me gestoord aan het stuk in *de Volkskrant*. De schrijvers gaan ervan uit dat de universiteit

nog dichter op de samenleving moeten zitten. Daar ben ik huiverig voor. Ik denk juist dat de wetenschap afstand moet bewaren. Een universiteit moet onderzoek doen naar dit feest en de manier waarop de beleving ervan veranderd is, we zijn geen actiegroep.” Die verandering van beleving merkte hij ook bij zichzelf. “Zoals veel autochtone Nederlanders was ik me lang niet bewust van de negatieve gevoelens van anderen over het Sinterklaasfeest. Blijkbaar hebben we geen gevoeligheid voor anderen als zij iets als kwetsend ervaren. Het afgelopen jaar dacht ik: het is toch wel raar om het zo te vieren. We moeten kijken of we het niet wat minder koloniaal kunnen inrichten. Als sociaal filosoof vind ik het heel interessant dat juist Sinterklaas het brandpunt is geworden van een discussie over onze identiteit. Wie zijn wij eigenlijk? Waarom voelt het alsof we aan de goden zijn overgeleverd als dit van ons afgenomen wordt?” Het is niet aan universiteitsbesturen – of burgemeesters of Kamerleden – om van bovenaf een kinderfeest te veranderen, zegt Joop de Jong, cultuurwetenschapper en director master Arts and Heritage. “De wetenschappers in *de Volkskrant* nemen al stelling. Ze hebben het over het raciaal-stereotyperende karakter van de

huidige Piet. Dan trek je al een conclusie terwijl het debat nog gevoerd wordt.” Dat gaat volgens hem vooral over identiteit. “Een groep kiest ervoor haar identiteit te baseren op slachtofferschap vanwege iets wat in het verleden is gebeurd. Sinterklaas is voor hen een racistische buitensluitende traditie. De andere groep heeft dat gevoel helemaal niet. Zij zetten de hakken in het zand omdat ze denken dat iets van hun identiteit – hun erfgoed – wordt afgepakt. Nederland ziet zichzelf als een tolerant land, dat is voor ons een kernwaarde. Als een groep dan zegt dat je niet tolerant bent, maar zelfs het tegenovergestelde; intolerant en racistisch, dan doet dat pijn.” De Jong verwacht dat het Sinterklaasfeest langzaam zal evolueren – “erfgoed is per definitie veranderlijk” – maar op welke manier weet hij niet. “Het kan twee kanten op gaan. Of Piet verandert, of de tegenstanders passen hun positie aan. De scherpe kanten van het slachtofferschap in hun identiteit zullen er afgaan. Dan gaan ze misschien meedoen met de traditie, zoals andere nieuwe Nederlanders dat voor hen hebben gedaan.”

Cleo Freriks/HOP

Waarom Zwarte Piet racistisch is

Zwarte Piet is een racistische karikatuur van de zwarte mens, een domme, jolige, acrobatische figuur met dikke rode lippen, een krullenkop, en gouden slavenoorringen. Wat is er mis met de roetpiet, die niets afdoet aan de feestvreugde? Dat vraagt vierdejaars student geneeskunde Jefrie Buckle zich af.



Zwarte Piet en racisme. Het onderwerp wordt binnen de academische kringen opvallend weinig besproken, misschien wel doodgezwegen, onder het mom van politieke correctheid. Ook *de Observant* heeft de ontvlambare discussie die op het moment woekert in Nederland nauwelijks aangekaart. Het is jammer dat het enige artikel over Zwarte Piet in *Observant* uitgerekend van een zwarte gynaecoloog moet komen (zie de column in *Observant* 11), die blijkbaar zijn “pro-piethed” wil verdedigen door de racistische dimensie ervan stellig te ontkennen. Aangezien een universiteitskrant als platform dient om studenten breed te informeren over de laatste maatschappelijke ontwikkelingen, hierbij mijn bijdrage die welke licht een andere kant van de discussie belicht. Allereerst is het belangrijk om het kader te schet-

sen waarin deze discussie zich bevindt. We leven namelijk in een verhard, intolerant maatschappelijk klimaat, waarin de extreem-rechtse PVV de grootste partij in de peilingen is, waarin rechts-populistische media als *GeenStijl* en *PowNed* bij de jeugd floreren en algemeen xenofobische sentimenten steeds meer getolereerd worden. In dit klimaat kan een gevoelige discussie als deze escaleren in een haatdragend drama waarbij niet meer naar elkaar geluisterd wordt. En helaas begint het deze vormen aan te nemen. Laten we daarom teruggaan naar de kern van

het probleem. Zwarte Piet is racistisch, omdat het hier een structurele ongelijkheid tussen de blanke Sint en Zwarte Piet betreft, waarbij Piet het beeld van slaaf belichaamt binnen de historische context van het Nederlandse slavernijverleden. Zwarte Piet vertoont namelijk de stereotiepe kenmerken zoals de zwarte mens vroeger werden gezien: een domme, jolige, acrobatische figuur met dikke rode lippen, een krullenkop, en gouden slavenoorringen. Dit beeld van ‘blackface’ is een racistische karikatuur van de zwarte mens die in andere landen al lang is afgeschafte maar in Nederland nog stand houdt. Dit wordt sterk afgekeurd door het maatschappelijk middenveld in het buitenland, door de Verenigde Naties, door de Raad van Europa, door het Nederlandse rechtssysteem en natuurlijk door veel donkere Nederlanders zelf. Toch zijn er Nederlanders die coûte que coûte deze gevoeligheden van de hand doen en het nodeloos kwetsende karakter willen behouden. Dit is verbazend want een lichte aanpassing in de vorm van een andere kleur of zwarte roetvlekken kan Piet ontdoen van de stereotiepe kenmerken, wat niets afdoet aan de feestvreugde. Het tegenargument verwijst vaak naar de tradi-

tie. Daarbij wordt echter vergeten dat traditie een dynamisch verschijnsel is. Om een paar voorbeelden te noemen: het is eeuwenlang traditie geweest dat vrouwen niet stemden. Pas in 1919 is dit aangepast. Evenzo was het eeuwenlang traditie dat Nederlandse mannen niet met elkaar trouwden. Pas in 2001 (!) is deze traditie aangepast. Het is jarenlang een oud-Hollandse traditie geweest om op 30 april Koninginnedag te vieren, wat dit jaar zonder enige weerstand is veranderd in Koningsdag. Moet de overgang van Zwarte Piet tot Roetpiet dan echt zo lastig zijn? Daarom luidt mijn oproep aan Nederland: laten we niet een kwart van de mensen in dit land uitsluiten, maar zorgen dat middels een kleine aanpassing van Piet, elke familie kan genieten van dit grote feest. Laten we het verleden met rust laten, en niet elk jaar openlijk ons slavernijverleden verheerlijken. Het is tijd dat oud-Hollandse waarden als tolerantie en samen overleggen weer zegevierden. In een ontwikkeld en vooruitstrevend land als Nederland is het toch logisch dat het openlijk vieren van racisme niet meer hoort?

Jefrie Buckle, vierdejaars student geneeskunde

Hoogleraren Mohnen en Bijker: nummer één en twee UM-top tien van nevenfuncties

De hoogleraren Pierre Mohnen en Wiebe Bijker staan met respectievelijk 32 en 28 bijbanen op de eerste en tweede plaats van de UM-top tien van nevenfuncties. Dat blijkt uit onderzoek van *De Onderzoeksredactie* dat eind november in *De Groene Amsterdammer* werd gepubliceerd. “Ik heb helemaal geen bijbanen”, zegt Mohnen. “Ik kom niet verder dan acht”, reageert Bijker. “Hoogleraren houden bijbanen buiten beeld en voegen zich naar de wensen van de sponsor. Hoe onafhankelijk zijn onze universiteiten nog?” stond vorige week op de voorpagina van *De Groene Amsterdammer*. “Het professoraat is een merk geworden, de hoogleraar een geldgenerator”, staat verderop in het blad. Maar kloppen deze aantijgingen? De nummers een en twee van de UM-top tien van nevenfuncties beantwoorden in ieder geval niet aan dit beeld.

Honderd procent hoogleraar

“Ik heb maar één baan, ik ben honderd procent hoogleraar. Alles wat ik doe gebeurt in het kader van mijn leerstoel. Ik verdien aan mijn nevenwerkzaamheden geen rooie cent.” Aan het woord is prof. Wiebe Bijker, hoogleraar Technology and Society aan de faculteit Arts and Social Sciences. Vorige week zette *De Onderzoeksredactie*, die onderzoek deed naar de bijbanen van Nederlandse hoogleraren en de resultaten in *De Groene Amsterdammer* publiceerde, hem op de tweede plaats in de UM-top tien van bijbanen. Hij zou er 28 hebben. “Ik moet er een beetje van giechelen”, zegt Bijker. “Je gaat toch aan goedbetaalde commissariaten denken.” Hij pakt zijn Engelstalige profielpagina erbij en begint te tellen. “Ik kom niet verder dan acht professionele nevenfuncties en die horen wat mij betreft allemaal bij mijn hoogleraarschap. Ik heb dus niet meerdere banen zoals de Rotterdamse hoogleraar pensioenwetenschappen Fieke van der Lecq die in het *Groene*-artikel aan het woord komt. Ik ben bijvoorbeeld voorzitter van de NWO-divisie WOTRO, dat kost me een dag per week. De universiteit krijgt voor die dag mijn salaris gecompenseerd. Alle bestuursleden van de gebiedsbesturen zijn hoogleraren. Verder ben ik onder andere bestuurslid bij het Rathenau Instituut, lid van de Gezondheidsraad, founding editor van *Inside Technology*, een internationale boekenreeks op mijn vakgebied bij MIT Press, en Distinguished Fellow aan de University of South Africa.”

De rest van zijn profielpagina (drie A4-tjes, meer dan vijftig ‘bullit points’) bestaat uit een lijst van tijdschriften waarvoor Bijker peer-reviews uitvoert of in de wetenschappelijke adviesraad zit (“heel weinig werk, af en toe bellen ze op voor advies”), een opsomming van wetenschappelijke organisaties waar hij lid van is, enzovoort. Waarom staan deze zaken ook op zijn profielpagina? Bijker: “In het Engels spreken we van ‘extra activities’ (de Nederlandse versie van de website spreekt van nevenwerkzaamheden, red.). Als een buitenstaander wil snappen wat een hoogleraar doet behalve artikelen schrijven en college geven, moet hij kunnen zien waarin ik me beweeg. Het laat zien hoe ik mijn vak invul. En het is ook niet geheel onschuldig. Omdat ik als peer reviewer werk en in adviesraden zit, heb ik ook invloed. Het is niet goed om dat te verstoppen, er zitten potentiële belangenverstrengelingen tussen. Als WOTRO-voorzitter moet ik bijvoorbeeld tekenen voor Veni-, Vidi- en Vici-toekenningen (subsidies van NWO, red.). Het kan zijn dat een kandidaat heel dicht bij me staat. Dit jaar was iemand die bij mij gepromoveerd is in de race. Ik houd me dan buiten de

“Ik heb helemaal geen bijbanen”



Illustratie: Cover *De Groene Amsterdammer*

procedure en zet zelfs geen handtekening aan het eind van de procedure.” Grinnikend: “Ik moest in *Observant* lezen dat ze een Veni had gekregen.” Zijn bijbanen een risico? “We willen graag dat de wetenschap en de maatschappij meer op elkaar betrokken raken. Maatschappelijke relevantie is belangrijk. In die trend past dat je actief bent buiten de muur van de academie. Maar tegelijkertijd moet de universiteit een onafhankelijke bron van kritische kennis blijven. Juist daarom zou het goed zijn als Nederland zich afvraagt of de ruimte van de eerste geldstroom (overheids-subsidie) niet gevaarlijk klein wordt. Hiermee kan echt onafhankelijke wetenschap bedreven worden. Misschien zit dat in een ivoren toren, maar dat mag. Er zijn genoeg andere geldstromen die de thema’s van het onderzoek veel meer sturen.”

Niets te verbergen

“Ik heb geen bijbanen”, concludeert prof. Pierre Mohnen als hij de lijst van 32 - door *De Onderzoeksredactie* samengestelde - activiteiten naloop. Hij is voltijds hoogleraar Microeconomics of Technical Change en werkt 20 procent van zijn tijd aan de School of Business and Economics en de rest bij UNU-Merit. “Ik spreek van een nevenfunctie als ik er geld aan overhoud, de rest van de taken hoort bij mijn hoogleraarschap.” Zijn lidmaatschap van bijvoorbeeld een Europese denktank onder leiding van rector Luc Soete, zijn lidmaatschap van Duitse en Canadese wetenschappelijke adviesraden, van een selectiecommissie van het Europese SEEK (Strengthening Efficiency and Competitiveness in the European Knowledge Economies) dat bepaalt wie subsidie krijgt en wie niet: het levert hem persoonlijk meestal geen euro of dollar op. Grote bedragen – denk aan onderzoekssubsidies – die hij binnenhaalt, gaan naar

UNU-Merit. Netzomin als zijn redacteurschap van diverse tijdschriften. “Het kost uiteraard wel tijd, maar het is beperkt, in totaal niet meer dan een dag per week. Meestal is het nuttig voor je hoogleraarschap en de universiteit. Neem het onderzoek dat ik heb gedaan voor de Economic Council of Canada. Daar rolden publicaties uit die veel citaties opleveren.”

Los daarvan, zegt Mohnen, “er zijn dingen die je moet doen. Als NWO je vraagt om projecten te selecteren, dan zeg je ja. Het is een plicht en tegelijkertijd ook een eer.” En hoe kijkt hij tegen zijn topositie aan op de UM-lijst? “Ik was verbaasd, moest er ook om lachen. Ik heb een tijd geleden ook alle contracten die ik ooit met centra heb gesloten, bijvoorbeeld om een project van een PhD-student te financieren, op het internet laten zetten. Onder het motto: ik heb niets te verbergen. Dat kan ik in de toekomst maar beter niet doen, want die contracten

zijn nu meegeteld als nevenfuncties. Sommige dateren van tien tot vijftien jaar geleden.” Om grinnikend te eindigen: “Het mooie van de lijst is dat ik boven Wiebe ben geëindigd.”

Zooitje

De Onderzoeksredactie laat desgevraagd weten dat zij de profielpagina’s hebben “gescraped” en dat zij weten dat de cijfers niet altijd honderd procent betrouwbaar zijn. Vaak waren de internetsites “een zooitje”. “Wij hebben via een enquête onder 750 hoogleraren de uitslagen van het ‘scraper’ getoetst. Daarnaast hebben we via een steekproef de uitkomsten gecheckt. Zowel uit de enquête als de steekproef kwamen dezelfde resultaten.” Ze blijven daarom bij hun conclusies dat lang niet alle hoogleraren hun nevenfuncties opgeven en dat er meer dan eens sprake is van belangenverstrengeling.

Riki Janssen



Pierre Mohnen Foto: UNU-Merit



Wiebe Bijker Foto: Loraine Bodewes

Duopromotie eeneiige tweeling Canisius

“Kom op Raymond, we hadden

“De nieuwe gebroeders Anker, ja dat zagen we wel zitten, die waren vroeger ons voorbeeld.” Maar het strafrecht werd het niet. De broers Maurice en Raymond Canisius, geboren en getogen in Limburg, verdedigen volgende week woensdag hun proefschrift over winstuitkeringen in het BV-recht. Een duopromotie van een eeneiige tweeling.



Maurice: “Je miste mij gewoon [grinnikend].”

De tweelingbroers kozen op de middelbare school voor het profiel cultuur en maatschappij. Ze wisten dat ze een rechtenstudie wilden volgen, dachten dat een brede ontwikkeling goed zou zijn, hielden van kunst en cultuur.

Raymond: “Wiskunde? Daar hadden we niet zoveel mee.”

Maurice: “Kom op Raymond, daar hadden we bepaald geen talent voor.”

Raymond: “Maar we wisten het klaar te spelen om toch een voldoende te halen. Als het moest, dan deden we het, dan gingen we ervoor.”

Voor de twee heren was de middelbare school een “fantastische tijd”, in de klas zetten ze de boel op stelten. Ze voelden zich sterk, samen, als tweeling. En deed iemand iets fout, dan werden ze daar beiden voor aangepakt. Dan konden ze nakomen op vrijdag.

Vriendinnetjes, daar draaide het om in hun jonge jaren. Maurice, wijzend naar Raymond: “Jij had als eerste een vriendin. Ik weet het nog goed, met carnaval. Jij had gezoend met een meisje, en ik dacht: ‘Dat wil ik ook.’ Het meisje ging naar huis en dacht dat ik Raymond was. Daar heb ik natuurlijk gebruik van gemaakt.” En is het meisje hiervan op de hoogte? Maurice: “Nou, uh... daar hebben we geen contact meer mee.”

De broers hebben hun hele leven samengewoond, delen zelfs nu nog een appartement – iets dat voor het promotietraject, zeggen ze, en om financiële redenen handig was. Raymond: “Straks gaan we apart wonen.”

Twee zielen, één gedachte: ze vullen elkaar aan, maar hebben hun eigen kwaliteiten. Raymond blijkt meer gestructureerd, een planner, is formeler. Maurice produceert, zet veel op papier, is expressiever, overtuigender. Dat laatste kwam goed van pas in de herenmodezaak waar het duo vier jaar heeft gewerkt. De broers hebben hun eigen stijl, zien er van top tot teen verzorgd uit. Niet voor niets worden ze in de wandelgangen Victor & Rolf genoemd, naar het Nederlandse ontwerpersduo.

Maurice: “We hebben in de Stationsstraat bij Van Overeem Van Wissen gewerkt. De twee eigenaren zien ons als hun stiefzonen. Op een zaterdag – in mijn studententijd – liep ik er langs. Ik dacht: ‘Ik moet toch eens een colbert kopen.’ In de etalage hing er een, afgeprijsd van €1300 voor €150. Ik naar binnen: ‘Voor €100 neem ik het jasje mee als je ook de mouwen korter maakt.’ Die vent moest zo lachen. Hij vroeg of ik er wilde komen werken. Ik zei: ‘Prima, maar dan neem ik mijn tweelingbroer mee, die kan dat ook wel.’ Het is een heel leuke wereld, champagne drinken en mooie spullen verkopen. Het verkopersvak hebben we daar geleerd. Commercie en advocatuur is een goede combinatie. Ondernemingsrecht is het rechtsgebied waarin je het meest commercieel bezig kunt zijn. Was het niet de advocatuur geworden, dan was ik een mooie herenzaak begonnen.”

Hun ouders scheidden in het jaar dat ze gingen studeren aan de Universiteit Maastricht. Onverwacht, een schok, zeggen ze, maar vooral voor hun kleine zus van tien jaar jonger. Het werd een studie in Maastricht, om dicht bij huis te zijn, bij

Tekst: Wendy Degens

Foto's: Lorraine Bodewes

Tien hoog, in kantorencol De Colonel bij het NS-station. De deur van advocatenkantoor Thuis & Partners Advocaten gaat open, de gebroeders Canisius (25 jaar) steken hun hand uit en stellen zich voor. Maar afgeleid door hun gelijkenis zijn we binnen een paar seconden hun voornamen alweer kwijt – wie is nu wie? De twee ogen hetzelfde: zelfde grijze pak, baardje, lichtblauwe blouse, kopsel en bril. Zittend in de spreekkamer valt er iets op: een van hen draagt een pochet en een andere das. Zou dat Raymond zijn? “Hoe spreek ik Raymond uit,” luidt de vraag, hopen dat Raymond gaat antwoorden. “Rémond, op z'n Frans”, zegt de jongeman mét pochet. Oké, dat is ‘m. Niet meer vergeten.

Maurice: “De bril maakt het verschil.”

Raymond: “Nou, niet echt. Die van mij is recht aan de bovenkant, maar dat valt niet meteen op. Als ik ons zou moeten typeren dan is Maurice de wat meer – hoe zeg ik dat netjes – ruige variant.” Ruig?

Raymond: “Ik heb een vriendin, Maurice is vrijgezel. Misschien is hij niet per se ruiger, maar ben ik klassieker.”

Maurice: “In onze studententijd was ik meer van het uitgaansleven dan mijn broer. Ik ben ook lid geweest van een dispuut, Silenus. Mensen die ons goed kennen houden ons uit elkaar, zoals hier op kantoor. Het wordt lastiger als je ons aan de telefoon hebt.”

De wieg van de broers Canisius stond in Brunssum. Maurice Canisius is de oudste, hij kwam dertig minuten eerder ter wereld. Het gezin verhuisde regelmatig, onder meer naar Nieuwstadt, Amstenrade en Heerlen. “We zijn echte Limbur-

gers, daar zijn we trots op,” klinkt het.

Trokken zij nog meer naar elkaar toe door al die verhuizingen en verschillende basisscholen?

Raymond: “Als eeneiige tweeling ben je een beetje blind voor je omgeving, want je beste vriend staat altijd naast je. In die zin draagt het vele verhuizen daar misschien aan bij, maar ik denk dat we van nature veel naar elkaar toetrekken. We hadden zeker vriendjes, dezelfde. Die deelden we.”

Maurice: “Op de kleuterschool haalden ze ons met opzet uit elkaar, om onze ogen te openen voor de omgeving.”

Raymond: “In groep zes en acht ook. Maar wat was gescheiden? Ik zat hier en Maurice daar [wijzend naar de andere kant van de kamer]. Als we gingen plassen, telepathisch op hetzelfde tijdstip, dan kwamen we elkaar weer tegen. Maar ik moet toegeven – en dat zei mama ook altijd – dat het beter met ons ging als we bij elkaar in de klas zaten. Laten we niet schromen voor wat sentimentele elementen.”

en bepaald geen wiskundeknobbel”

hun zussen, hun “oogappels” – ze hebben nog een oudere zus die inmiddels 26 is.

Gezien hun aversie tegen smerige studentenhuizen, belandden ze in Sint Pieter, in het enige studentenhuus – dat weliswaar op instorten stond – aan de Henri Goovaertsweg, omringd door advocaten en tandartsen. Ze dronken er menig biertje mee in hun achtertuin.

Raymond: “Na een aantal maanden hadden we door hoe je het recht moet bestuderen, hoe het wetboek en de jurisprudentie in elkaar steken. We streefden altijd wel naar een hoog cijfer. Ik koos mijn onderwijsgroep zelf uit. Ik zocht Maurice op, of omgekeerd. Het liefst zaten we bij de blokcoördinator, die bracht er toch vaak de meeste diepgang in.”

Het was de Maastrichtse hoogleraar René de Groot die de tweeling attendeerde op de mogelijkheid van een duopromotie.

Maurice: “Hij zei: ‘Nou Canisius, wat ik nu toch heb gevonden, het schijnt dat eeniige tweelingen samen kunnen promoveren op één proefschrift.’ Hij was razend enthousiast.”

Raymond: “We hebben nog gedacht over een baan in Amsterdam, bij een advocatenbureau op de Zuidas. Gingen we daar op een vrijdagmiddag heen, *casual friday*, iedereen in spijkerbroek en wij *overdressed* in ons flanelen pak. Ze lachten ons uit, maar het was een binnenkomer.”

Het werd geen advocatenbureau in de Randstad, maar academische verdieping, gecombineerd met een parttime baan bij Thuis & Partners Advocaten. Binnen anderhalf jaar lag er een proefschrift. Is het ook dubbel zo dik?

Maurice: “Nee. Dat is een foute gedachte: veel tekst, lekker stoffig, dan zal het wel goed zijn. Wij denken dat hoe minder pagina’s je nodig hebt, hoe beter het wordt.”

Raymond: “We hebben ontzettend hard gewerkt. Er zitten meer dan zeventig weekenden in. Voor promoveren moet je alles laten. Ja, ik probeer mijn vriendin nu wat meer aandacht te geven.”

Maurice: “We hadden een deadline, een heel strak plan. Het was vermoeiend. Op het laatst konden we niet meer. Maar we hebben nooit gedacht aan stoppen. We hadden er van tevoren goed over nagedacht, wilden samen dit avontuur aangaan. Promoveren is een bepaalde manier van abstract denken. Het is mooi om met een klein gedeelte van het recht bezig te zijn. Onze promotor Kid [Schwarz, hoogleraar ondernemingsrecht] sprak van ‘het ontleden van een wetenschappelijke mier.’”

In maart gaan ze van start als advocaatstagiaires bij Thuis & Partners Advocaten, een partnerkantoor van het Institute for Corporate Law, Governance and Innovation policies van de UM (hier blijven ze als postdoc aan verbonden). Want juist die combinatie van de advocatuur en de wetenschap, het ondernemingsrechtelijke, vinden ze aantrekkelijk.

Raymond: “We willen een goede naam opbouwen, publiceren, lezingen gaan geven.”

Maurice: “Iedereen trekt weg uit deze regio, terwijl het juist zo’n interessant gebied is. Misschien hebben we hier geen Shell of Unilever, maar het MKB is de motor van de Nederlandse economie. Daar kun je heel erg mooi werk voor verrichten.”



Raymond Canisius

Uitkeringen aan aandeelhouders in het nieuwe BV-recht

Maurice en Raymond Canisius schreven samen één proefschrift: ‘Uitkeringen aan aandeelhouders in het nieuwe BV-recht. Besluitvorming, vertegenwoordiging en vereenzelviging’. Voor een duopromotie gelden bepaalde regels. Zo moeten de promovendi separaat hun proefschrift verdedigen. Ook moet duidelijk zijn wie verantwoordelijk is voor welk hoofdstuk of welke paragraaf.

In hun onderzoek richten de juristen zich op de BV, een besloten vennootschap, een van de meest gebruikte rechtsvormen in Nederland. Op 1 oktober 2012 werd in Nederland de Wet flexibilisering en vereenvoudiging van het BV-recht ingevoerd, waarbij onder meer het minimumkapitaal van €18 duizend is vervallen. Want wie voorheen een BV wilde starten, moest minimaal dit bedrag op tafel leggen. Dat is nu niet meer nodig. Gunstig voor de startende ondernemer, maar niet zonder risico’s, zeker gezien de nieuwe, zogeheten uitkeringstest die daarmee samenhangt. Deze test laat, simpel gezegd, zien of het bedrijf het financieel aankan om winst uit te keren aan aandeelhouders. En het is in de herziene wet aan de bestuurder om te bepalen of hij uitbetaalt of niet.

Met andere woorden: er komt nogal wat op de schouders van de bestuurder terecht, want blijkt hij of zij geld te hebben uitgekeerd, terwijl het bedrijf financieel niet gezond is en de crediteuren niet meer betaald kunnen worden, dan is de bestuurder aansprakelijk. Met alle gevolgen van dien. In hun proefschrift gaan Raymond en Maurice Canisius in op de rol van de bestuurder. “Er is onduidelijkheid over de winstuitkeringen en over de aansprakelijkheid. En die onduidelijkheid is ongunstig voor het vestigingsklimaat voor ondernemers. Als je naar de besluitvorming kijkt, zie je dat een bestuurder in beginsel niet aansprakelijk kan zijn voor het uitvoeren van een geldig dividendbesluit. Die aansprakelijkheid moet bij de aandeelhouders liggen, zij zijn de vertegenwoordigers van de vennootschap op dit punt.”

Wat het tweetal betreft moet de uitkeringstest worden geschrapt door de wetgever. “Subsidiar moet deze beperkt worden toegepast en alleen van toepassing zijn op de directeur-groootaandeelhouder [iemand die bestuurder is én een groot deel van de aandelen bezit in het bedrijf]. Meer subsidiar moet de uitkeringstest zeer restrictief worden geïnterpreteerd.”

colofon

Redactieadres

St. Servaasklooster 32
Postbus 616
6200 MD Maastricht
(volg routebordjes)

T 043 - 38 85 390

E observant@maastrichtuniversity.nl

W www.observantonline.nl

Stichtingsbestuur

Arie Nieuwenhuijzen Kruseman (vz),
Stephanie Meeuwissen, Sandra Daas

Redactieraad

Harald Merckelbach (vz), Steven Brandsma,
Piet Eichholtz, Birsan Erdogan, Chahinda
Ghossein, Ton Hartlief, Stefan Meuleman,
Alexandra Rosenbach

Redactie

Riki Janssen

(hoofdredacteur) 043 - 38 85 384

Wammes Bos 043 - 38 85 383

Wendy Degens 043 - 38 85 382

Cleo Freriks 043 - 38 85 386

Maurice Timmermans 043 - 38 85 381

Redactie-assistent

Marion Janssens 043 - 38 85 390

Aan dit nummer werkten verder

mee:

Pietro Bonizzi, Ype Driessen, Alison Edwards,
Hans Philipsen, Anna Verhulst, Mark Vluggen,
Anna Wolters

Fotografie

Lorraine Bodewes, Joey Roberts

Illustraties/Opmaak/Basisontwerp

Simone Golob, www.sgiv.nl

Vertalingen

o.a. door B. Wall & P. Nekeman

Druk

Janssen/Pers Gennep

Mededelingen

Voor het inleveren van mededelingen
zie aanhef op mededelingenpagina

Advertenties

Voor regionale en interne adverteerders:

Marion Janssens, 043 - 38 85 390,
marion.janssens@maastrichtuniversity.nl

Voor overige adverteerders:

Bureau Van Vliet, 023 - 57 14 745,
m.dewit@bureauvanvliet.com

Internet: www.bureauvanvliet.com

(Voor Paarltes zie info bij Paarltes)

Abonnementen

Leden van de universitaire gemeenschap
ontvangen het blad gratis. Afgestudeerden en
andere belangstellenden kunnen zich abonne-
ren voor € 37,00 per jaar.

Losse nummers € 1,00

HOP

Observant is aangesloten bij het

Hoger Onderwijs Persbureau

© Stichting Observant

Niets uit deze uitgave mag zonder vooraf-
gaande schriftelijke toestemming van de
hoofdredacteur geheel of gedeeltelijk worden
overgenomen

Voor hetzelfde geld staan de
paarltes iedere week
ook op internet:

www.observantonline.nl

paarltes

PUBQUIZ @ JOHN MULLINS –
IRISH PUB & RESTAURANT – EVERY
TUESDAY @ 8 O'CLOCK

AMAZING DISCOVERIES IN THE
LOWLANDS [facebook.com/eduard.vandienen](https://www.facebook.com/eduard.vandienen)

FRED ROMPELBERG ZOEKT
ADMINISTRATIE VROUW/MAN S
AVONDS EN WEEKEND ZEER SNEL
TYPEN GOEDE VERDIENSTEN
FREDROMPELBERG@PLANET.NL



4 december 2014
cinema

Lumière
Bogaardenstraat 40b
www.lumiere.nl

Aanmodderfakker: do, zo t/m wo 21.30; vr, za 21.40

Whiplash: do, zo, ma 19.20; vr, za, di, wo 21.20; ook zo 16.30

Bon Dieu: do, vr, za 16.00; zo 16.10; wo 14.30; ook: vr, za, zo 19.20

Wild Tales: zo, ma 21.20

20.000 Days on Earth: ma 21.20

3 Coeurs: vr, za 19.20; zo 14.40

Leviathan: do t/m zo 16.10

Mommy: dag. 21.10

Samba: dag. 19.10, 21.30; ook: do, vr, za 16.00; zo 14.10, 16.30; wo 14.10

Still Life: dag. 19.10

My old Lady: dag. 19.00; ook: do, vr, za 16.10; zo, wo 14.00

Om de Wereld in 50 Concerten: do, vr, za 16.20; zo, wo 14.00; ook: vr, za 19.00

Solan en Ludwig en de Sneeuwmachine: zo, wo 14.30

The Salt of the Earth: do, zo t/m wo 19.00; vr, za 21.20; ook: do, vr, za 16.20; zo, wo 14.20

White God: dag. 21.10; ook zo 16.00

Tom Hardy Double Bill: Locke: do 19.00, The Drop: do 21.30

The Chimpanzee Complex: ma 19.30

Deux Jours une Nuit-Studium Generale: di 19.30

Suddenly last Winter-Studium Generale: wo 19.30

In order of Disappearance: wo 21.10

**Euroscop Maastricht
Wilhelminasingel 39
www.euroscop.nl/nl/maastricht**

Dummie de Mummie: dag. 14.30; zo ook 11.00

De Club van Sinterklaas & het pratende Paard: vr 17.00

Pak van mijn Hart: dag. 20.00

The Hunger Games: The Mockingjay Part 1: dag. 14.30, 17.00, 20.00, 23.00; zo ook 11.00

Interstellar: dag. (beh. wo) 17.15, 20.45, vr alleen 20.45

Horrible Bosses 2: dag. 20.00, 22.30; wo alleen 20.00

John Wick: dag. 22.30

Event: The Hobbit Marathon: di 17.30

Mees Kees op de Planken: dag. 14.30, 17.00; zo ook 11.00

De Pinguins van Madagascar 3D: dag. 14.30, 17.00; zo ook 11.00

Dumb and Dumber to: dag. 20.00

Gone Girl: dag. 22.30

Gooische Vrouwen 2: dag. 14.30, 17.00, 20.00, 22.30; zo ook 11.00

The Hobbit: the Battle of the Five Armies: wo 17.00, 20.30, 22.30

Wiplala: dag. 14.30, 17.00; zo ook 11.00

Paarltes

Per letter, leesteken of spatie een apart hokje gebruiken. Regels volschrijven tot het einde. Voor langere teksten geldt het advertentietarief. Inleveren bij de redactie kan maandag tot en met donderdag van 09.00 tot 17.00 uur / contant betalen. Bezoekadres: loop de Minderbroedersberg omhoog, vóór de ingang van nummer 4 rechts af en loop het appartementencomplex (rode baksteen) binnen. Volg de bordjes naar de 2e verdieping. Digitaal inleveren kan ook, zie www.observantonline.nl Vóór dinsdag 16.00 uur ingeleverde Paarltes verschijnen de donderdag daarop in de krant. De redactie is niet verantwoordelijk voor de inhoud van de Paarltes en behoudt zich het recht voor om zonder opgaaf van reden Paarltes te weigeren.

€ 3,00
€ 4,00
€ 5,00
€ 6,00
€ 7,00
€ 8,00

"ik ben blij dat mijn knuffel bij mij in het ziekenhuis mag slapen, maar het is nog fijner dat papa en mama bij mij in de buurt kunnen zijn."

Word ook donateur van het Ronald McDonald Kinderfonds. Voor 5 euro per maand brengt u zieke kinderen en hun papa en mama dicht bij elkaar.

Ronald McDonald Kinderfonds
www.kinderfonds.nl

film: *White God*

Het verhaal: Als haar moeder naar het buitenland vertrekt, wordt de dertienjarige Lili gedwongen om bij haar vader in Boedapest te gaan wonen. De verhuizing vindt plaats op hetzelfde moment dat de lokale overheid een torenhoge belasting op bastaardhonden aankondigt. Lili's vader besluit daarom haar hond Hagen langs de snelweg te dumpen. De hond valt in handen van een brute kerel die hem traint voor illegale hondengevechten. Hagen weet te ontsnappen en sluit zich aan bij een groep zwerfhonden die een opstand tegen de mens voorbereiden.

Kwispelend van voorpret naar de bioscoop, want:

- Met *White God* dient zich op de valreep nog één van de meest originele films van dit filmjaar aan. Op het eerste gezicht lijkt het een familiefilm over een tienermeisje dat op zoek gaat naar haar hond. Het zou zelfs voor een Disney-film kunnen doorgaan, zij het gemaakt door Disney-scenaristen in een zwaarmoedige bui. Maar onder het harige oppervlak is een allegorie te vinden over de onderdrukking van etnische minderheden in hedendaags Europa.

- Er wordt altijd gezegd dat kinderen en honden zich niet laten regisseren. Vanuit die optiek bezien is *White God* een bravourestukje: in de beste scène van de film zien we hoe een losgeslagen meute van meer dan tweehonderd woeste honden Boedapest onveilig maakt. Regisseur Kornél Mundruczó draaide die scène zonder

Trouwe viervoeters in opstand



Still uit *White God*

computertrucage, met 274 honden die zes maanden werden getraind.

Om hondsdol van te worden, want:

- Mijn maag draaide zich diverse keren om bij de gewelddadige gruwelen waaraan honden in deze film worden onderworpen. De filmtheaters mogen blij zijn als Dion Graus niet besluit om een stille tocht te organiseren. Nu we het

trouwens toch over Dion Graus hebben: mijn kat begint altijd spontaan op de bank te sproeien als Graus op tv is: weet iemand daar een oplossing voor?

- *White God* is een wel erg drieste combinatie van filmgenres (wraakthriller, avonturenfilm, melodrama, zombiefilm). Mundruczó is een uniek filmmaker, maar hij heeft dringend behoefte aan een rempedaal.

Het salomonsoordeel: Deze hoogst originele '*Spartacus met honden*' is een waarschuwing gericht aan alle samenlevingen waarin mensen op basis van ras tot tweederangsburger worden gedegradeerd.

Mark Vluggen

Mark Vluggen is senior docent bij SBE en hoofdredacteur bij Lumière

de juiste snaar



"In sommige passages gaat het zo snel dat je hard moet meesrijven", zegt Joyce Hufkens (29), terwijl ze luchtviool speelt. Haar arm vliegt even op en neer voor haar schouder. "En dan ineens stopt het en komt alles tot rust. Gaaf, die

dynamiek."

Je verwacht dat de 'passages' deel uitmaken van het vioolconcert in D groot van Beethoven, om maar eens wat te noemen, of van Violin sonata no. 2 van Edvard Grieg. Niets daarvan. Ze komen uit de avonturenfilm *Pirates of the Caribbean*.

Hufkens, medewerker inkoop van de facilitaire dienst, speelt graag mee met filmmuziek. Ze koopt de bladmuziek inclusief de cd, waarop twee versies van de soundtrack staan: één met en één zonder viool. Bij wijze van een voorproefje pakt ze haar telefoon, tipt een paar keer en laat bombastische orkestmuziek uit het toestel knallen. "Wat ik zo mooi vind aan *Pirates* zijn de bassen. Je voelt ze trillen, alsof je zelf op die piratenboot zit."

Ze speelt al een jaar of twintig viool (en tien jaar cornet, een kleine trompet). "Altijd voor de hobby." Al speelt ze ook in een kamerorkest waar



Eigen foto Joyce Hufkens

Bach, Händel en Mozart op het repertoire staan. Maar thuis is het filmmuziek troef. Ze heeft de piratenfilm nooit gezien ("niet mijn soort film") en heeft dus ook geen idee welke muziek bij

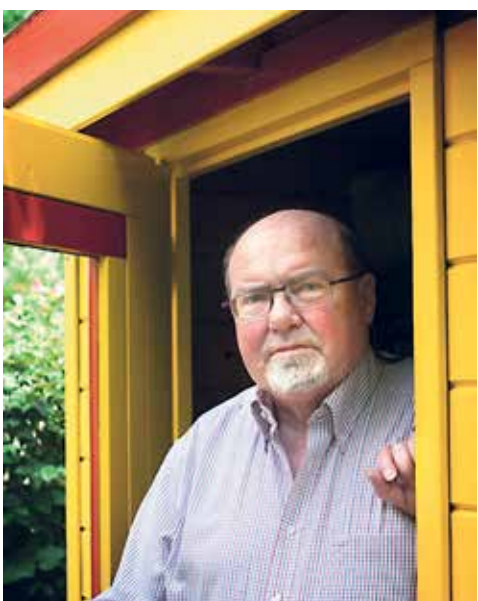
welke scènes hoort. "Dat vind ik wel leuk bij *Amélie* en *Schindler's list*. In deze gevoeliger films kan ik me beter inleven. Als ik *Amélie* speel, zie ik haar lopen. Ze heeft een heel grappig loopje."

Hufkens heeft niet alleen maar soundtracks in huis, ook André Rieu, Hazes, Duffy, Lana del Rey. "Ik hou van muziek met stevige bassen. En van gekke stemmen, waar een rauw randje aan zit. Ik kan specifieke stukken eindeloos draaien. Kan van alles zijn. Een nummer, maar ook een passage met sjieke geluiden. Bij liedje nummer negen van de cd van Duffy spoel ik altijd de eerste tien seconden door en dan begint een mooi stuk. Ik kan sommige delen zo vaak horen dat anderen er gek van worden."

Maurice Timmermans

In deze rubriek vertellen studenten en staf over muziek die speciaal voor hen is

thuisreiziger



Maandagavond laat. Ons bereikt het bericht dat in de buurt van Woerden twee smienten betrapt zijn op het verspreiden van de vogelgriep. En nog wel via hun poep. Weliswaar bleken meer dan 1500 winterasielzoekers vrij van deze besmetting. Maar de twee smienten verpesten het voor de rest. De bestrijders van het kwaad, staatssecretaris Dijkema, boerenleider Uitlaet en de altijd alerte viroloog Ab Osterhaus, hadden het goed gezien. De trekvogels uit het noorden en oosten hebben het gedaan. Zij zijn de bron van de uitbraak van vogelgriep. Waakzaamheid blijft geboden. Die smiecht van een smient blijft nog tot in maart in onze vaderlandse waterrijke gebieden. En met hem zijn honderdduizenden lotgenoten. Meer dan vijftig jaar geleden ging mijn eerste artikel in een wetenschappelijk blad over causaliteit. Aan die bijdrage kon een zekere onbezonnenheid niet worden ontzegd. Mijn

belangstelling voor oorzakelijkheid is altijd gebleven. De meeste beweringen over oorzaken en gevolgen die de pers halen, zijn onzorgvuldig, eenzijdig of gewoon flauwekul. Zodra we lezen dat eindelijk de oorzaak van een verschijnsel – bijvoorbeeld een ziekte als vogelgriep – is vastgesteld, is deze mededeling onjuist. Oorzakelijkheid in de weerbarstige werkelijkheid is altijd multi-causaal en dient in ketens geanalyseerd te worden. Hooguit kunnen resultaten van onderzoek aangeven waar in de keten van oorzaken verandering optreedt. Vermoedelijk is vogelgriep zo'n variabele factor. Maar hoe komen vermoedelijke besmettingen in bijvoorbeeld Korea terecht bij die eenden? Hoe komen die besmettingen vervolgens terecht in volledig gesloten bedrijven? Bevordert de draaimolenachtige logistiek van de bedrijven, massaal, dichtbevolkt, veel vervoer, de omvang en duur van de epidemie? De keuze van de oorzaken die worden bestu-

deerd en aangepakt, is een tweede bron van wetenschappelijke ellende. Als alle betrokkenen en belanghebbenden zich uitputten in verklaringen buiten hen zelf, dan is gegarandeerd sprake van op zijn minst een tunnelvisie. Concentratie op de vogelgriep is een verlegging van het probleem. Wat gebeurt er na het poepen van de smient? Daar gaat het om. Waarom een wetenschapper als Osterhaus zich laat verleiden tot eenzijdigheid is een raadsel. We kunnen beter luisteren naar zijn Wageningse collega De Jong. In de *NRC* van deze week zegt hij: "Het is niet handig om er maar vanuit te gaan dat alleen trekvogels de veroorzakers zijn geweest." Misschien kunnen we deze deskundige eens wat vaker op de radio horen of op de televisie zien.

Hans Philipsen

Hans Philipsen is oud-rector van de UM

“Alsof je zelf op die piratenboot zit”

Twée smiechten van smienten

mededelingen van de faculteiten en servicecentra / announcements

Kopij voor het Bulletin inleveren
bij onderstaande contactpersonen
voor het gemelde tijdstip, in de week
voorafgaand aan de publicatie. Met
vragen of opmerkingen kunt u daar
ook terecht.

Faculty of Arts and Social Sciences (FASoS):
FASoS maakt geen gebruik van deze rubriek behoudens de statische informatie die u daar terugvindt.
Faculty of Health, Medicine and Life Sciences:
Mireille Knubben, tel. 3872844, voor vrij. 12.00 uur, e-mail: mireille.knubben@maastrichtuniversity.nl
Faculty of Humanities and Sciences (comm./study associ.) Kennistechnologie/ Knowledge Engineering, Student Affairs Office DKE, Tapijn, Sint Hubertuslaan 12, building Z, room 0.007, tel. 3883454.
E-mail: bo-dke@maastrichtuniversity.nl, before Friday 12.00 hours

<http://www.maastrichtuniversity.nl/DKE>
FdR/ Faculty of Law (vakgr./comm. studiever): Education Office, Georgia Kalivas, Bouillonstraat 1-3, T 388 2782, e-mail: g.kalivas@maastrichtuniversity.nl before Friday 12.00 hours
Faculty of Psychology and Neuroscience: FPN Education Office UNS40 Level 1. Phone: 043-3884020. Post: use the red mailbox in front of the Education Office E-mail: via askpsy.nl
Maastricht University School of Business and Economics (SBE): Marketing and Communications, Tongersestraat 53, tel. 3883884, kopij voor vrij. 12.00 uur, e-mail: publicrelations-sbe@maastricht-

university.nl
Studenten (sport)ver./studentenpastoraten: Front office & Call centre, Kim Possen, Bonnefantenstraat 2, tel. 3885391, e-mail kim.possen@maastrichtuniversity.nl voor vrij. 12.00 uur
Maandagenda: Len Cuppens, Bureau Academic Ceremonies, Minderbroedersberg 4-6, tel. 3883096, len.cuppens@maastrichtuniversity.nl voor vrij. 12.00 uur
Instituten behorend bij een faculteit: bij bovengenoemde facultaire contactpersoon.
Berichten die niet onder een van bovenstaande categorieën vallen: Observant tel: 3885390

ABVAKABO-FNV

eng | Trade union officer: Annemie Capellen
Opening hours office: Tuesday, 8.00 -16.30 and Thursday, 12.30-16.30
Consulting hours: 15.00 -16.30
Visiting address: Minderbroedersberg 8, room 2.001, 6211 LK Maastricht. Telephone: +31 (0)43 388 1921
E-mail: abvakabofnv@maastrichtuniversity.nl
Please contact the Trade Union Officer preferably by e-mail to make an appointment.

Inlooppreekuur Advocatenpraktijk UM

Aan onze 'eigen' UM-studenten met juridische problemen bieden wij vanaf 1 april 2013 een inlooppreekuur aan op (iedere) donderdag van 16 tot 17 uur. Tijdens dit spreekuur kan in een kort, kosteloos gesprek met de advocaten van de praktijk bezien worden of en in hoeverre rechtsbijstand kan worden geboden. Soms zal direct een passend advies kunnen worden gegeven. Als dat niet zo is, kunnen de advocaten in ieder geval aangeven welke vervolgacties mogelijk zijn. Studenten die gebruik willen maken van het inlooppreekuur wordt verzocht hun UM-kaart mee te nemen naar het spreekuur, alsmede de voor hun rechtsvraag relevante documenten. De Advocatenpraktijk is te bereiken via de ingang aan de Lenculenstraat 26 te Maastricht en dan bordjes volgen. Melden aldaar aan de balie.

Walk in consulting-hours at legal advice clinic

eng | As a service to our "own" UM students who have legal questions, we offer, starting in April 2013, walk-in consulting-hours on (all) Thursdays between 16.00 and 17.00 hours. During these walk-in consulting-hours, our lawyers will be available to counsel students in a short, free of charge intake-consultation whether legal action is an option. If not, the lawyer may suggest an alternate course of action. Students visiting our office are requested to bring their UM id-card along, as well as the documents pertaining to their legal question.

Our Legal Advice Clinic is located at the entrance of Lenculenstraat 26. Please follow the signs "Advocatenpraktijk", where you will be received at the counter.

Alumni Relations/Alumni Office

Universiteit Maastricht onderhoudt een levendige band met haar alumni. Centraal hierin staan de Alumnikringen. Er zijn nu ruim 24 kringen in Nederland en daarbuiten. Zij organiseren regelmatig themabijeenkomsten workshops, masterclasses en borrels en vormen zo de basis voor een sterk netwerk. Ook als bijna afgestudeerde kun je al eens een kijkje komen nemen bij een kringbijeenkomst. Kijk voor meer informatie op www.maastrichtuniversity.nl/alumni of bel met Laura Buskens of Charlotte Evers, T. 043 388 2792/5220 of stuur een mail naar alumni@maastrichtuniversity.nl.

Gezond en veilig werken

Preventiemedewerkers
Hebt u vragen of opmerkingen over uw arbeidsomstandigheden dan kunt u terecht bij uw preventiemedewerker. De preventiemedewerker heeft als taken; eerste lijnopvang voor vragen en opmerkingen op gezondheid en veiligheid voor medewerkers en studenten; gevraagd en ongevraagd advies aan medewerkers en leidinggevend; signaleren van risico's op het gebied van veiligheid, gezondheid en welzijn; adviseren en samenwerken met de medezeggenschapsraad bij het uitvoeren van maatregelen op het Arbo-beleid. Voor meer informatie en een overzicht van de van de preventiemedewerkers van de verschillende eenheden zie:
Medewerkers>>Gezond en veilig werken>>Preventiemedewerker.

Occupational Health and Safety

eng | **Prevention officers**
Questions or comments about your working conditions please consult your prevention officer. Whose tasks include: being the first point of contact for staff and stu-

dents with questions and comments relating to health and safety; advising staff and line managers, whether on request or otherwise; signaling risks in the areas of safety, health and wellbeing; advising and cooperating with the council in implementing health and safety policy measures. For additional information and an overview of the prevention officers of the various administrative units see: Staff>>Occupational Health and Safety>>Prevention Officers.

Kennis- en Behandelcentrum

Het KANS (RSI) Kennis- en Behandelcentrum (KKB) verzamelt, ontwikkelt en verspreidt kennis op het gebied van klachten aan de arm, nek en/of schouder (KANS). Het KKB dient tevens als eerste (triage) punt voor behandeling en verwijzing (voor medewerkers en studenten van de Universiteit Maastricht (UM).
Bij vragen over arm nek en schouder KANS (RSI)-klachten of vragen hierover kunt u terecht bij het KKB. U kunt contact met ons opnemen via e-mail, KKB@maastrichtuniversity.nl of telefonisch 043-3882224 (op woensdag, donderdag en vrijdag).

Knowledge and Treatment Centre

eng | The UM Knowledge and Treatment Centre (KKB) for arm, neck and shoulder complaints (KKB) gathers, generates and distributes information in the field of arm, neck and shoulder complaints (CANS, or KANS (RSI) in Dutch). The KKB also serves as a triage point for treatment and referral for employees and students of Maastricht University (UM). If you have any queries regarding arm, neck and shoulder complaints or if you are experiencing complaints yourself. You can contact us via email, KKB@maastrichtuniversity.nl or telephone +31 (0)43-3882224 (Wednesdays, Thursdays and Fridays).

Language Centre

eng | **Sign up for an intensive winter course Dutch!**
Are you interested in learning Dutch within

fourteen classes of two hours in three weeks? You can now sign up for one of our intensive winter courses Dutch. The intensive course for German speaking students (NL16/10A2) leads to the end level A2, whereas NL-15/9A1 helps students of all other native languages to communicate in Dutch on a very basic level (A1). You can register through our website.

Intensive winter course Spanish module 3

Do you want to learn Spanish before the start of the second semester? Or are you going on exchange to a Spanish-speaking country? We offer an intensive course, which focuses not only on grammar, speaking, reading and listening skills but also on Spanish language and culture. This course prepares you for your stay in Spain or in any other Spanish-speaking country. You can register through our website.

IELTS Exam Preparation Course

Do you need independent proof of your English language skills for an upcoming exchange? Register now and reap the benefits of an IELTS crash course. Please register through our website.



Loopbaancentrum

Bij het Loopbaancentrum van de Universiteit Maastricht kunnen medewerkers terecht met vragen over hun huidige werksituatie, toekomstige loopbaanontwikkeling (binnen of buiten de UM) en een opleidingsadvies. Heb je behoefte aan meer informatie of een persoonlijk loopbaanadvies, raadpleeg dan de website van het Loopbaancentrum: www.maastrichtuniversity.nl, ga vervolgens naar Medewerkers en klik daarna op Loopbaanontwikkeling. U kunt ook direct contact opnemen met een van de loopbaanconsulenten, tel. 3885323/3885324.

Media Presentations Training Centre

Het Media Presentations Training Centre

agenda academische zittingen Aula Minderbroederberg 4-6

4-12, 10.00 u	Promotie mw.dr.s. Carijn Beumer	5-12, 14.00 u	Promotie mw.dr.s. Teba Alnima	10-12, 12.00 u	Promotie mw.dr.s. Lieke G.M. Raaijmakers	11-12, 16.00 u	Promotie mw. Saskia M.G. Ranson, MSc
4-12, 12.00 u	Promotie mw. Catherine Gabelica	5-12, 16.00 u	Promotie mw.dr.s. Marjolein M-P. Hanssen	10-12, 14.00 u	Dubbelpromotie dhr. R.E.H. Canisius, LL.M en Dhr. M.B.F. Canisius, LL.M	12-12, 10.00 u	Promotie mw. Monique N.H. Luijten, MSc
4-12, 14.00 u	Promotie drs. Frank W.J.J. Van Dael	8-12, 14.00 u	Promotie mw.dr.s. Pamela W.M. Kleikers	11-12, 10.00 u	Promotie mw. José M.A. Wijnands	12-12, 12.00 u	Promotie mw.dr.s. M.M.L.H. Wassen
4-12, 16.00 u	Promotie drs. Nils Dülfer	9-12, 10.00 u	Promotie dhr. José Luis Gerardo Nava, MSc	11-12, 12.00 u	Promotie mw. Eveline A.P. Martens, MSc	12-12, 14.00 u	Promotie drs. Paul J.G. Ernest
5-12, 10.00 u	Promotie mw.dr.s. Marlon J.A. Jetten	9-12, 14.00 u	Promotie drs. Erik J.B. Ruijters	11-12, 14.00 u	Promotie Ms. Elspeth Jane Rose Hill, MSc	12-12, 16.00 u	Afscheidscollege van prof.dr. Marleen A. van Baak
5-12, 12.00 u	Promotie mw.dr.s. Maaike Vreeburg	9-12, 16.00 u	Promotie mw.dr.s. Verena A.C. Lambermont				
		10-12, 10.00 u	Promotie Tiiu Albin Pereira				

mededelingen van de faculteiten en servicecentra / announcements

(MPTC) van de Universiteit Maastricht biedt mediapresentatietrainingen en individuele coaching op maat om samen met jou te bepalen wat je gaat vertellen op basis van wat jij wilt vertellen, en hoe je dat het beste doet, zowel verbaal als non-verbaal, waarbij volledig recht wordt gedaan aan jouw persoon en kwaliteiten. MPTC staat garant voor een veilige en leerrijke trainomgeving. <http://mediatraining.maastrichtuniversity.nl>

eng | The UM Media Presentations Training Centre (MPTC) offers media presentation training and custom individual coaching to determine together what you're going to say based on what you want to say, and also how to do that in the best way possible, both verbally and nonverbally, which fully reflects your person and your qualities. MPTC guarantees a safe and instructive training environment. <http://mediatraining.maastrichtuniversity.nl>

Studium Generale

eng | **Studium Generale: Lectures, Movies, Lecture Series, Theatre, and more!**

- **Do 4 dec, 20.00 uur:** Een pleidooi voor gezond verstand – **Lezing**
Te vaak blijven leken in een 'vragende houding' hangen en deskundigen in een 'antwoordende houding'. Daardoor maken zij geen gebruik meer van hun gezonde verstand. Filosofie (= de kunst van het stellen van de juiste vraag) kan ons helpen het contact met ons gezonde verstand te herstellen.
Aula Minderbroedersberg 4-6. Prof. dr. J. Bransen, hoogleraar filosofie van de gedragswetenschappen, RU Nijmegen.
- **Mon 8 Dec, 8 pm:** Human Rights Crisis in Europe – **Lecture**
Although there is a perception in many European countries that human rights are by and large respected on our continent, there is a need for self-criticism. There are still a lot of issues that require our attention. Thomas Hammarberg will go into these matters.
Aula Minderbroedersberg 4-6. Thomas Hammarberg, diplomat and human rights defender.
- **Tue 9 Dec, 7.30 pm:** Deux jours, une nuit – **Movie**
Sandra has only one weekend to visit her colleagues and - with the help of her husband - convince them to sacrifice their bonuses so she can keep her job. In their new film, the Belgian brothers Dardenne respond to the economic crisis in their

signature mode of social realism.
Filmtheater Lumière Bogaardenstraat 40b. Admission: students €4, others €6. Reservations: www.lumiere.nl. Belgium, 2014. Jean-Pierre en Luc Dardenne, 90 minutes. French spoken, English subtitled.

- **Wed 10 Dec, 7.30 pm:** Suddenly, last winter – **Movie**

Suddenly, last winter, the life of Gustav and Luca changed, when the Italian government presented a draft law granting rights to unmarried and gay couples, prompting a wave of homophobia in Italy. Partners for more than eight years, Luca and Gustav want to understand the different arguments for and against this law.

Filmtheater Lumière Bogaardenstraat 40b. Admission: students €4, others €6. Reservations: www.lumiere.nl. Italy, 2008. Gustav Hofer, Luca Ragazzi. 85 minutes. Italian spoken, English subtitled.

More information: www.maastrichtuniversity.nl/studiumgenerale



Subsidies

Universiteitsfonds Limburg

Het Universiteitsfonds Limburg verstrekt onder bepaalde voorwaarden subsidie aan congressen, projecten en onderzoek. Bent u bezig met het organiseren van een congres? Een symposium? Of heeft u een bijzonder nieuw onderzoeksvorstel? Dan kan het Universiteitsfonds Limburg u wellicht helpen uw ambitie te realiseren. Een subsidie aanvragen kan door middel van het aanvraagformulier. Deze is te downloaden van de website: www.ufl-swol.nl

Universiteitsbibliotheek

Gewijzigde openingstijden Universiteitsbibliotheek

<http://umlib.nl/hours>
Selecteer de link onder de reguliere openingstijden van de gewenste bibliotheeklocatie.



University Library

eng | **Divergent opening hours University Library**

<http://umlib.nl/hours>
Please select the link below the regular opening hours of the specific library location.



Vertrouwenspersoon

Als student of medewerker kun je op je studie of werkplek last hebben van ongewenst gedrag, zoals (seksuele) intimidatie, agressie, pesten, of ongelijke behandeling. De ervaring leert dat de meeste mensen dit eerst zelf proberen op te lossen. In sommige situaties kun je de hulp van de vertrouwenspersoon goed gebruiken. Zij is volstrekt onafhankelijk, en kan je tips en adviezen geven, maar ook tot een interventie besluiten. Schroom daarom niet om haar te benaderen. Marloes Rikhof is bereikbaar via email (m.rikhof@maastrichtuniversity.nl) of tel (043-3882513).

Confidential advisor

eng | Being a student or employee you can experience undesirable behavior, like (sexual) harassment, aggression, bullying or unequal treatment. Usually people try to solve this by their selves, but sometimes it is wise to call in the confidential advisor. She works totally independent, she may give you advise and she also can decide to intervene. Don't hesitate to contact her. Marloes Rikhof is available by mail (m.rikhof@maastrichtuniversity.nl) or by phone (043-3882513).

Studenten / Students

Studenten Service Centrum

Visitors' Centre - Informatiebalie:

Bonnefantenstraat 2
De bezoektijden zijn: maandag t/m vrijdag 8.30-18.00 uur.

Callcentre:

De openingstijden zijn: maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur.

Voor vragen m.b.t. (her)inschrijvingen en voor het maken van afspraken met studentendecanen en studentpsychologen; 043-3885388 of study@maastrichtuniversity.nl.

Studentendecanen:

Een afspraak met de studentendecan kun je maken via het Callcentre tel 043-3885388 of bij de Informatiebalie Visitors' Centre. Voor meer informatie: www.maastrichtuniversity.nl/studentenbegeleiding

Steunpunt Disability Management:

Voor studenten, docenten en andere geïnteresseerden: Alles wat je wilt weten over studeren met een functiebeperking. Bel of stuur een e-mail.

Meer informatie is ook te vinden op www.maastrichtuniversity.nl/disability
Openingsuren: maandag tot en met donderdag van 11.00 tot 13.00 uur tel. 043-3885272.

Studentpsychologen:

Voor een gesprek met de studentpsychologen Maddy Meijers, Wendy Geijen of Greet Kellens kun je een afspraak maken bij voorkeur via het Callcentre tel.043-3885388 en anders via het secretariaat tel. 043-3885212 (iedere donderdagmiddag).

UM Career Services

UM Career Services begeleidt studenten op een professionele en persoonlijke manier met

vragen over studiekeuze & loopbaanplanning.

Een Quick Career Advice wordt aangeboden als eerste service. Wanneer je dieper op je vragen in wilt gaan biedt UM Career Services ook andere diensten, zoals individuele loopbaanbegeleiding, informatie & voorlichting, trainingen & workshops.

Bezoek de website: www.maastrichtuniversity.nl/careerservices

Quick Career Advice

Helder krijgen wat je wilt, hulp bij het exploreren van je studie- of loopbaanopties, ondersteuning bij je sollicitatiebrief of cv? Voor al deze en andere loopbaan- of studiekeuzevragen maak je gewoon een afspraak voor een gesprek van 15 minuten. Bel voor een afspraak: 043-3885388.

Online Career Library

Op zoek naar online informatie over studie, stage of carrière in binnen- of buitenland? Bezoek de Online Career Library op onze website:

www.maastrichtuniversity.nl/careerservices.

Workshops

Maandelijks aanbod, zowel Nederlands- als Engelstalig.

Enkele voorbeelden van workshops:

- Competentieprofiel
- Netwerken
- Sollicitatiegesprek
- CV & sollicitatiebrief
- Assessment Centre
- Onderhandelen over je arbeidsovereenkomst
- De kunst van het kiezen
- Ondernemerschap

Voor informatie en inschrijven ga naar: www.maastrichtuniversity.nl/careerservices

VSB-fonds Beurs

Aansluitend aan je Master of Bachelor naar het buitenland? Misschien kom je in aanmerking voor een VSBfonds Beurs! Meer informatie via www.vsbfonds.nl. Voor aanvullende vragen: careerservices@maastrichtuniversity.nl

Student Services Centre

eng | **Visitors' Centre - Information desk:**
Bonnefantenstraat 2

Visiting hours: Monday through Friday 8:30-18:00 hrs.

Callcentre:

The opening hours are: Monday through Friday 8:30-17:00 hrs. For questions about registration, study information packages and appointments with student deans and student psychologists: +31-43-3885388 or study@maastrichtuniversity.nl.

Student deans:

For an appointment with a student dean, call: +31-43-3885388 (callcentre) or go to the Information Desk of the Visitors' Centre. For more information: www.maastrichtuniversity.nl/studentguidance

Service Desk Disability Management

For students, faculty and everyone else who is interested: Everything you want to know about studying with a disability. Call or send an e-mail. More information: www.maastrichtuniversity.nl/disability
Office Hours: Monday until Thursday from 11:00 till 13:00 hrs. Tel. +31-43-3885272.

Student psychologists:

For an appointment with one of the student psychologists Maddy Meijers, Wendy Geijen or Greet Kellens, preferably call: +31-43-3885388 (callcentre). If you are not comfortable with that, call the secretary: +31-43-3885212 (every Thursday afternoon).



Maastricht University *Leading in Learning!*

Interne vacatures

- **Promovendus** Onderzoek kwetsbaarheid bij ouderen, FHML, 38 uur, salarisschaal promovendus
Vacaturenummer: AT2014.218
- **PhD candidate**, FHML, School for Mental Health and Neuroscience, 38 hours, PhD-student salary
Vacancy number: AT2014.219

Voor uitgebreide informatie, raadpleeg de website www.maastrichtuniversity.nl. Ga naar de link Medewerkers en vervolgens naar Vacature-aanbod (onderaan de pagina). Klik daarna op Academic Transfer. De vacante functies zijn onderverdeeld in interne en externe vacatures.

Schriftelijke sollicitaties o.v.v. vacaturenummer op brief en envelop (of elektronisch solliciteren via de vacaturewebsite) binnen 10 kalenderdagen richten aan de afdeling HRM van de betreffende faculteit of beheerseenheid (Postbus 616, 6200 MD Maastricht).

De vacatures staan open voor interne kandidaten (medewerkers en uitkeringsgerechtigden van de UM).

www.maastrichtuniversity.nl

mededelingen van de faculteiten en servicecentra / announcements

UM Career Services

eng | UM Career Services provides students with professional counselling and advice on all issues of career planning & study program.

A Quick Career Advice is offered as a first service. When you need a more in-depth consultation to your questions, UM Career Services also offers other services: individual career counselling, information & education, workshops & training.

Visit the website:

www.maastrichtuniversity.nl/careerservices

Quick Career Advice

Do you need help with the exploration of your career options, with the identification of what you want, or support with your letter of application or CV?

For these and all other career questions, just book a 15 minute face-to-face session. For an appointment, call: +31-43-3885388.

Online Career Library

Looking for online information on study or career in the Netherlands or abroad? Visit the Online Career Library on our website: www.maastrichtuniversity.nl/careerservices.

Workshops

Offered monthly in Dutch and English.

Examples of workshops:

- Discover your competences
- Networking
- Job interview
- CV & letter of application
- Assessment Centre
- Employment contract & negotiations
- The art of choosing
- Entrepreneurship

For information + subscription: www.maastrichtuniversity.nl/careerservices

UM SPORT

UM SPORT

Lidmaatschappen

Voor tarieven van andere ledencategorieën en uitleg lidmaatschappen, zie website. NB. Nieuw in de fitness? Eerst de verplichte fitness intake volgen (€5).

Cursussen en inschrijfactiviteiten

In de week van 3 november gaan de volgende cursussen en inschrijfactiviteiten van start: aikido, ballet, boksen, capoeira, golf, judo, krav maga, mindfulness, muay thai, paardrijden, pilates, spinning, squash, tai chi, tennis, yoga en zelfverdediging voor vrouwen. Je kunt je inschrijven aan de balie in Sportcentrum Randwyck, of via de UM SPORT webshop. Een geldig lidmaatschap (ten minste "Sign Up") is vereist.

UM SPORT webshop:

De webshop is beschikbaar voor UM studenten en UM medewerkers, 24 uur per dag, 7 dagen per week, om lidmaatschappen te bestellen en in te schrijven voor cursussen.

Openingstijden balie Sportcentrum Randwyck:

Maandag t/m vrijdag: 08.30-23.00

Zaterdag en zondag: 10.00-17.00

Neem je bankpas mee, contant geld wordt niet aangenomen.

Internet: www.maastrichtuniversity.nl/sport

E-mail: um-sport@maastrichtuniversity.nl

Facebook: www.facebook.com/umsport

eng | Memberships

For rates other member categories and information about the memberships, see UM SPORT website. Note! New gym member? Sign up for the mandatory fitness intake (€5).

Courses and sign-up activities

In the week of 3 November the following

courses and sign-up activities start: aikido, ballet, boxing, capoeira, golf, horseback riding, judo, krav maga, mindfulness, muay thai, pilates, self-defence for women, spinning, squash, tai chi, tennis and yoga. You can sign up via the UM SPORT webshop or at the service desk in Sports Centre Randwyck. A valid membership (at least "Sign Up") is mandatory.

UM SPORT web shop:

Available to UM students and UM employees to order and pay memberships online and sign up for courses.

Opening hours front desk Sports Centre Randwyck:

Monday through Friday: 8.30AM - 11.00PM

Saturday and Sunday: 10.00AM - 5.00PM

Bring your bank or credit card, sorry, no cash!

Internet: www.maastrichtuniversity.nl/sport

E-mail: um-sport@maastrichtuniversity.nl

Facebook: www.facebook.com/umsport

Tafelstraat 13

eng | "There is another world and it is inside this one"-Paul Éluard

Tafelstraat 13, the Ecumenical Student Chaplaincy of Maastricht is located only a one minute walk away from the inner city library. T13 organizes a variety of events besides the regular activities like Tafelen, Film & Philosophy and Taizé meetings.

If you want to know more about our activities, please check out (and like) our Facebook page and/or website!

Tafelstraat 13

Join the conversation!

Studentenverenigingen en studentenorganisaties

AIESEC

AIESEC is een internationale studentenorganisatie die internships faciliteert in 111 landen verspreid over de hele wereld. Wil jij andere culturen ervaren en je horizon verbreden? Wil jij weten hoe is het om in landen als Maleisië, Argentinië, Kenia of Nieuw Zeeland te wonen? Met AIESEC kun je zowel ontwikkelings- als management internships doen variërend van 6 weken tot 1,5 jaar! Wil je geen studievertraging oplopen? Doe dan een zomerinternship van 6 - 8 weken! Met alle studierichtingen kun je bij ons terecht. Geïnteresseerd? Kijk op onze website (www.aiesec.nl/maastricht) voor onze eerstvolgende informatievond, bel naar 043-3885934 of stuur een e-mail naar ogxmaastricht@gmail.com.

Integrand Maastricht: Stages

Integrand is een landelijke non-profit organisatie, geleid door en voor studenten, die voor jou de juiste stage regelt! Via ons is het mogelijk om stage te lopen bij de grote multinationals of de meer regionale bedrijven. Wij bemiddelen voor alle studie richtingen, dus of je nou Economie, Rechten of Gezondheidswetenschappen studeert, Integrand heeft een stage voor jou! Daarbij regelen wij ook business courses bij verschillende grotere bedrijven! Op zoek naar een uitdagende Economische en Rechten stage of liever iets doen op een ander gebied? Stages in alle soorten en maten van 2 tot 6 maanden met uiteenlopende vergoedingen (€300 - €1000) zijn te bekijken op onze website!

Interesse in een stage? Schrijf je in via www.integrand.nl en reageer! Mocht je nog vragen hebben, kun je ons bereiken via tel: 043-3885350 of e-mail: maastricht@integrand.nl.

Sports Council MUSST

eng | The board of the MUSST 2014-15 consists of:

Kelly Wijnen (president)

Xavier Pouwels (secretary)
Paul Walczak (treasurer)
Ralph Janga (PR & Sponsorship)

The office is located at Sportcentre Randwyck.
Opening hours: Monday-Thursday 12.00-14.00
E-mail: bestuur@musst.nl
Webpage: www.musst.nl

Faculty of Arts and Social Sciences (fasos)

Office of Student Affairs: Grote Gracht 90-92. Visiting hours: Monday/Tuesday/Thursday/Friday: 10:00 - 12:30 hrs and 13:30 - 16:00 hrs during course periods. On Wednesday's closed.

Faculty of Arts and Social Sciences
eng | All information for students is available on: fasos.info/study

Student advisor Bachelor Arts and Culture / Cultuurwetenschappen, Masters in Arts and Culture:

Miranda van den Boorn: E-mail: m.vandenboorn@maastrichtuniversity.nl
Tel: +31 43 38 83616
Visiting hours: Monday, Thursday, Friday, 09.30-10.00 and by appointment
Location: Room E-0.01, Grote Gracht 90-92

Student advisor Bachelor European Studies and Masters in Social and Political Sciences:

Drs Pia Harbers: E-mail: p.harbers@maastrichtuniversity.nl
Tel: +31 43 38 84983
Visiting hours: Daily 09.30 - 10.00 and by appointment.
Location: Room B-0.14, Grote Gracht 90-92

Student Association Concordantia

eng | Open office hours: Monday - Friday 11.00-13.00.

Contact us: Concordantia@maastrichtuniversity.nl
Check out our website for daily updates: www.Concordantia.nl
Join us on facebook: <https://www.facebook.com/Concordantia>.

Orakel

eng | Study Association for Arts & Culture and Cultuurwetenschappen.

E-mail: orakel@maastrichtuniversity.nl
Tel.: +31 43 38 83335
Website: <http://www.facebook.com/OrakelMaastricht>
Orakel on internet: www.orakelmaastricht.org

The Student Representatives

eng | We are the legal advisory board to the faculty and subdivided in various subgroups. Each of the committees consists of students who are representative for their own field and meet on a regular basis with the faculty staff. Contact us for any concerns surrounding study programmes of facilities. Visiting Address: Grote Gracht 86, 6211 SZ Maastricht
Postal Address: P.O. Box 616, 6200 MD Maastricht
E-Mail: studentrep@maastrichtuniversity.nl

Faculty of Health, Medicine and Life Sciences

Mireille Knubben tel. 3872844, voor vrij. 12.00 uur, e-mail: mireille.knubben@maastrichtuniversity.nl

eng | Student Council Health and Life Sciences

Do you ever encounter problems in your study or do you have your own ideas about innovations or changes within your study or faculty? We are the Student Council Health and Life Sciences, the student representatives for HS, BMS and EPH (BA/MA) and we have a say in almost all levels within the university about innovations and changes in the studies, faculty and even within the university. Every Thursday (except exam weeks), we have a walk-in hour from 12.30 to 13.30h where students can come to us with problems or ideas. We are located in the first room when you walk up the stairs on the footbridge (k2.497). In addition, you can also reach us via our website: www.sc-fhml.nl or like our Facebook page "Student Council Health & Life Sciences" to stay up to date.

Faculty of Humanities and Sciences

The Department of Knowledge Engineering

Faculty of Humanities and Sciences (comm./study associ.) Kennistechnologie/Knowledge Engineering, Student Affairs Office DKE, Tapijn, Sint Hubertuslaan 12, building Z, room 0.007, tel. 3883454. E-mail: bo-dke@maastrichtuniversity.nl, before Friday 12.00 hours <http://www.maastrichtuniversity.nl/DKE>

eng | Opening hours Student Affairs office DKE:

At Tapijn, room 0.007: Monday till Friday: 10.00-11.00 & 13.00-14.00 hours.
And at Bouillonstraat 8-10, room 0.002: Monday 10.00-12.00 / Tuesday 12.30-14.30 / Thursday 13.00-15.00 hours.

Schedules: Eleum or the informationboard and TV screen in the hall Boui 8-10.

Faculty of Law

FdR/ Faculty of Law (vakgr./comm.studiever): Education Office, Georgia Kalivas, Bouillonstraat 1-3, T 388 2782, e-mail: g.kalivas@maastrichtuniversity.nl before Friday 12.00 hours

eng | FdR/ Faculty of Law (vakgr./comm.studiever): Education Office, Georgia Kalivas, Bouillonstraat 1-3, T 388 2782, e-mail: g.kalivas@maastrichtuniversity.nl before Friday 12.00 hours

Actuele informatie van het Opleidingsinstituut kun je raadplegen via My UM Portal > Mijn FdR.

Openingstijden Onderwijsbalie

De openingstijden van de Onderwijsbalie zijn:
Maandag t/m vrijdag van 10.00 - 16.00 uur.
Voor vragen kun je ons ook telefonisch bereiken (043-3883045) of via Contactformulier Rechten.

Stages

Informatie: My UM Portal > Mijn FdR > Onderwijs > Stages.

TOETSROOSTER BLOKPERIODE 2 2014-2015 FdR

eng | EXAMINATION SCHEDULE COURSE PERIOD 2 2014- 2015 FACULTY OF LAW

MONDAY 15 DECEMBER 2014

09.00 - 12.00 H MECC

CRI4024 Advanced Criminal Procedure

IER3006 European Union law: foundations

PRI4009 Family law in Europe

mededelingen van de faculteiten en servicecentra / announcements

TAX4014 Global Tax Policy and Governance
IER5016 International Arbitration and Economic Dispute Resolution

13.00 - 16.00 H MECC

PUB1002 Comparative government
PUB4008 Europees Bestuursrecht
IER4022 International humanitarian law
EXAMS IPKM-2 (LAW5015; LAW5016; LAW5028;LAW5033)

TUESDAY 16 DECEMBER 2014

09.00 - 12.00 H MECC

CRI1001 Inleiding straf- en strafprocesrecht
PRI4010 Insolventierecht
IER4023 Internal Market Law and Governance

TAX3003 Kostprijsverhogende belastingen
13.00 - 16.00 H MECC

CRI4004 Capita Criminologie
LAW3012 European Criminal Justice Area
TAX2014 Hoofdzaken loon- en inkomstenbelasting

TAX4002 International and European tax law

LAW4006 Law and Economics

WEDNESDAY 17 DECEMBER 2014

09.00 - 12.00 H MECC

LAW3011 Comparative contract law
IER4016 European Fundamental Rights Law
PRI4008 Onrechtmatige daad en schadevergoeding

13.00 - 16.00 H MECC

PRI3015 Comparative tort law
IER4033 Intellectual property law
MET3002 Metajuridica

THURSDAY 18 DECEMBER 2014

09.00 - 12.00 H MECC

CRI4017 Criminological perspectives
IER4009 European competition law
PUB3005 Governments and constitutions
CRI4001 Strafrechtelijke Sancties
TAX4003 Verdieping formeel belastingrecht
TAX3004 Winst uit onderneming

13.00 - 16.00 H MECC

TAX2015 Rechtvaardige belastingheffing
IER4012 International human rights law
IER3009 Introduction to International Human Rights

PUB4018 Sociale zekerheid

PUB2001 Staats- en bestuurs(proces)recht

TOETSLOCATIE / EXAM LOCATION:

MECC: Forum 100; Maastricht

OPMERKINGEN

De mogelijkheid bestaat dat de Examencommissie alsnog besluit dat een of meerdere toetsen mondeling zullen worden afgenomen. **De overige blokken zullen op een andere manier getoetst worden, gelieve contact op te nemen met de blokcoördinator of diens secretariaat.**

eng | PLEASE NOTE

The Board of Examiners can still decide that examinations are being held orally.

Examination of the remaining courses will be held otherwise, please contact the course coordinator or his/her secretary.

TOETSWEEK PERIODE 2

(WEEK VAN 15 DECEMBER 2014)

REGLEMENT VAN ORDE tijdens tentamens van Universiteit Maastricht **met o.a.**

Na de officiële aanvangstijd van de toets wordt de student géén toegang verleend tot de ruimte waarin de toets wordt afgenomen.

- Indien een student zich niet kan legitimeren tijdens de toets, is hij/zij niet gerechtigd deel te nemen aan de toets dan wel de deelname voort te zetten.

- **NIEUW! Verbod op dragen van horloges tijdens toetsen**

- Toiletbezoek beperkt t/m 3 keer bij toetstijd

van 3 uur en langer, met toiletkaart te verkrijgen bij surveillant, na inleveren UM-kaart (legitimatiebewijs).

ZIE REGLEMENT VAN ORDE MAAS-TRICHT UNIVERSITY BIJ TOETSEN OP STUDENTENINTRANET MIJN FDR

ORGANISATIE IN DE TOETSHAL

- Studenten dienen in de toetshal plaats te nemen in het (de) voor de toets bestemde blok(ken).

- Let op de plattegrond, die buiten de toetshal hangt. Daarop zal per toets worden aangegeven waar studenten dienen plaats te nemen.

- Zijn er meerdere blokken gereserveerd voor een toets, dan mag u plaatsnemen in een van de blokken op volgorde van ID-nummers (indeling aangegeven op de plattegrond).

GEBRUIK BOEKEN/ WETTENBUNDELS BIJ SCHRIFTELIJKE TENTAMENS

Ten aanzien van alle boeken en/of wettenbundels die zijn toegestaan bij schriftelijke toetsen geldt dat er niets in de boeken mag zijn bijgeschreven.

Dit betekent ook dat er op de tabbladen (behorende bij bepaalde boeken of zelf meegenomen) of op zelf gebruikte memoblaadjes/-stickers NIETS mag zijn bijgeschreven.

Het beleid inzake tabs geldt vanzelfsprekend niet voor open boek tentamens.

PILOT PREVENTIE EXAMENFRAUDE UNIVERSITEIT MAASTRICHT

Gebruik van detectieapparatuur bij toiletten in de toetslocatie MECC bij de reguliere toetsen gedurende in toetsperiode 2.

VOOR MEER INFORMATIE OVER EXAMENS RAADPLEEG MY UM PORTAL/ studentenintranet MIJN FDR

eng | Recent information from the Education Desk can be found via My UM Portal > My LAW.

Opening hours Education Desk

The opening hours at the Education Desk are: Monday to Friday from 10.00 – 16.00 hours. For questions you can also reach us by phone (043-3883045) or via Contact form LAW.

Internships

Information: My UM Portal > My LAW > Education > Internships.

EXAMINATION WEEK PERIOD 2 (WEEK OF DECEMBER 15, 2014)

MAASTRICHT UNIVERSITY RULES OF PROCEDURE AND CONDUCT DURING EXAMINATIONS such as:

- Once the exam has officially started, students are not allowed to access to the room in which the exam is being held.

- If a student cannot provide proof of identity during the examination, s/he is not entitled to take part in or further complete the examination

- **NEW! It is not allow to wear watches during exams**

- The toilet visit is limited. It is allowed 3 times during the exam time of 3 hours and longer using a toilet pass students will receive from the invigilator after handing in their UM-card (identity pass)

SEE STUDENT INTRANET MY LAW FOR THE PROCEDURE RULES OF CONDUCT DURING EXAMINATIONS MAASTRICHT UNIVERSITY

ORGANIZATION IN THE EXAMINATION HALL

- Students are requested to take place in the

examination hall in the block(s) allocated for the exam. This will be indicated on the map hanging outside the exam hall.

- If there are more blocks indicated for the same exam you will choose a place in order of ID-number (as indicated on the map).

USING BOOKS/ LAW BOOKS / DURING WRITTEN EXAMS

With relation to all books and/or law books you are allowed to use during written exams the rule applies that these books may not contain any handwritten notes or other additions.

This also means that the accompanying post-its/file tabs (or tabs / memo cards / stickers added by the student) may not contain handwritten notes or other additions.

The policy on tabs does not apply to open book exams.

PILOT PREVENTION EXAMINATION FRAUD MAASTRICHT UNIVERSITY

Using of detection equipment in the toilet area of the examination location MECC, exam location of regular exams, during exam period 2.

FOR MORE INFORMATION CONCERNING EXAMS CHECK MY UM PORTAL / student intranet MY LAW

Faculty of Psychology and Neuroscience

FPN Education Office UNS40 Level 1.

Phone: 043-3884020.

Post: use the red mailbox in front of the Education Office

E-mail: via askpsy.nl

Online Self Service

Visit askpsy.nl for Q&A and contact options. Announcements and faculty information is published on EleUM.

Opening hours Service Desk FPN

Mon. - Fri. 9-12 hrs & 13-17 hrs.

Walk-in hours (no appointment needed, about five to ten minutes per person)

Student advisors: Mon., Wed. & Fri. 10-11 hrs.

International Relations Office for incoming students: Mon.- Fri. 10-11 hrs.

By appointment via the Service Desk:

International Relations Office for outgoing students: Tue. & Thu. 10-11 hrs.

Board of Examiners: Mon.10.30-11.00 hrs and Thu. 15.30-16.00 hrs

Information for students

Ask Psychology (FAQ): askpsy.nl

EleUM: <https://eleum.unimaas.nl>

Who books what? <http://go.askpsy.nl/booking>

Academic Calendar: <http://go.askpsy.nl/ac>

Cancel exams: <http://go.askpsy.nl/cancel-exam>

Maastricht University School of Business and Economics (sbe)

SBE: Marketing and Communications, Tongersestraat 53, tel. 3883884, kopij voor vrij. 12.00 uur, e-mail: publicrelations-sbe@maastrichtuniversity.nl

eng | Looking for interesting internships? Try SBE's internship database:

- Bachelor internship at **Delinero GmbH** (@Hamburg)

- Master internship at **Mitsubishi Motors B.V.** (@Born/Sittard)

- Bachelor/Master internship at **Deloitte Consulting** (@Munich)

- And more.....

For more information please check ELEUM > My SBE > Internships > Internship Search.

Did you know?

That you can apply for Erasmus+ grant for an internship longer than 2 months? Monthly allowance up to €390! For more information please refer to EleUM > My SBE > Extra Study > Internships > Internship Office > Internship Grants.

SBE Internship Office: looking forward to meeting you.

The Internship Office staff is available at the Information Desk in the entrance hall every Monday from 14.00 hrs – 15.00 hrs for walk-in questions. An appointment is not needed.

For longer or more complex questions, or if you want more privacy, you can make an appointment for a meeting with the Internship Office on Thursdays (between 10.00 hrs – 12.00 hrs) via the Information Desk.

No office hours during Holiday Season

Because of Holiday Season there will be no open office hours or appointments from Monday 22 December up to and including Friday 2 January. For questions, www.surfyourself.nl remains available 24/7 or contact us via e-mail internshipoffice-sbe@maastrichtuniversity.nl.

Enjoy the Holidays!

More information on SBE (continuing) master's programmes?

Our Master's Recruitment Officer is available at the Information Desk (entrance hall SBE), every first and every third Tuesday of the month, from 14.00 – 16.00 hrs, for walk-in questions.

An appointment is not needed. If you have a more complex or private question, you can make an appointment via our contact form (on the SBE homepage) or during the above office hours.

Still deciding between SBE master's programmes?

The SBE Comparison Portal helps you get the information you need, easily! www.comparesbe.nl

Thesis-Internship Programme (TIP)

Combine your thesis with an internship during your master's programme at SBE! Part-time internship, regional company, 3-6 months, first possible start: February 2015. Contact the TIP-coordinator for more information: thesisinternship-sbe@maastrichtuniversity.nl

SBE warmly invites you to join us in celebrating 30 years of inspiration!

Check our upcoming events: www.maastrichtuniversity.nl/sbe/30yrs

Opening hours SBE Information Desk:

Monday until Friday 10.00-16.00hrs
Board of Examiners: Thursday 14.00-16.00hrs

International Relations Office: Monday until Friday 10.00-11.30hrs

TS 53/T 045-3883768

Bel de gratis KWF Kanker Infolijn 0800 - 022 66 22

Al uw persoonlijke vragen over kanker persoonlijk beantwoord

iedereen verdient een morgen



3HOOG



René



Jurre



Merel

Door Ype Driessen



Werken in een mijnenveld



"Heeft u nog vragen over het gebruik van Kruidvat neusdruppels?" Ik weet dat de caissière gewoon haar werk doet. Maar met mijn hoofd vol snot en een oor dat bijna uit elkaar klapt van de pijn, kost het me moeite beleefd te blijven. "Nee", grom ik dus kortaf. *Rot op, ik studeer geneeskunde*, denk ik er chagrijnig achteraan. En dat is meteen ook de reden dat ik die neusdruppels überhaupt nodig heb, bedenk ik als ik buiten luidruchtig mijn neus snuit. De afgelopen weken bestonden mijn werk-

zaamheden hoofdzakelijk uit het kijken in pijnlijke kinderkeeltjes, het luisteren naar pruttelende longtjes en het troosten van snotterende peuters. Dat is werken in een mijnenveld. Dus doe ik mijn best om de mijnen onschadelijk te maken. Ik was mijn handen voor én na elke patiënt. Mijn stethoscoop ontsmet ik na elk gebruik met alcohol. En iedere ochtend haal ik een schone doktersjas bij de

coschap al dat geen coassistente een stage kindergeneeskunde in deze tijd van het jaar ongeschonden door zou komen. Hij had gelijk, het is net een spelletje *Djenga*: slechts een kwestie van tijd voordat de boel in elkaar stort. En deze ronde ben ik de verliezer. Het grootste deel van mijn weekend breng

kleding-uitgifte. Een kinderarts beloofde ons aan het begin van het

ik door in bed en voel ik me best een beetje zielig. Het snotteren maakt dat ik ook weer drie jaar oud wil zijn: op schoot bij mijn moeder en een aai over mijn bol van een begripvolle dokter.

In plaats daarvan zet ik nog maar eens een extra kop thee met honing en ga vroeg naar bed. Komende week volgen er vast weer ontelbare verkouden en griepige kinderen in het ziekenhuis.

Als ik ze nu vertel: "Ik kan me voorstellen hoe vervelend je je voelt", is dat in ieder geval oprecht.